

8

683

8

683

МЕЧНИКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА

ИСПОВІЄ ДЯШНИК,  
САБРАНЪ  
ИЗ ПРЯВОСЛАВНІЄХ ПЯВЧЕНЕЛІ  
ПО

П. Ѡ. Мецрѣ Неронимѣ Панормитанѣ  
реда Приповідалаца С. Домниика.

Принесен оу ѣзник Босански  
тредом П. Ѡ. Ф.

Степана Матіевича Солнианна,  
реда С. Франческа Мале братіе Об-  
служѣвчих, державе Босне Архен-  
тне, Приповідалоца.



In Roma, nella Stampa della S. Cong. de Propag. Fide. 1630

Con licența de Superiori.

Di Ordine di detta Sacra Congreg. si dispensano Gratis.

Матіевич

серѣ

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ

abc defgh

КЪ ЦНОУЪ карстианскому .

ЛЮБЕЗНЕН ЦНОЧЕ .

**К** НЫЖИЦЕ СВЕ ѿ НСЛОВИДИ ПРОШНОМЪ НИКИЕХЪ ДРАЗЕХЪ ПРИИТЕЛЯ, БУДУХИ КАПЕЛАНЪ САРАЕВСКИ ОУ САРАЕВУ, ПОЧЕТЕ; А НАУЧТКАНИЕМ П. СЪ. Ф. РАФАЕЛА ЛЕВАКОВИЧА, МОГА РЕДА, А ДАРЖАВЕ БОСНЕ ХРОВАТСКЕ, БЪГОСЛОВЦА РАЗУМНОГА, БУДУХИ У РИМУ, РАДИ МОГА БЪГОЛЮБЕСТВА, СВАРШЕНЕ, И У МОИ БОСАНСКИ ИЗНИК ИЗ ЛАТИНСКОГА ПРИНЕСЕНЕ, ЛЮБЕЗНОСТИ ТВОЮИ ЕТО ПРИДАЕМ, И ШАЛЕМ НА СВЪТЛО. А ТО НЕ ЗА ДРУГИ УЗРОК НЕГО САМО ЗА ДАТИ ПОМОЖ БЪГОЛЮБИЕМЪ КАРСТИАНОМ, КОНСЕ НАХОДЕ У ДАРЖАВИ БОСАНСКОЙ, БУДУХИ ПОЗНАО ПОТРЕБУ ТАКУ ШЕСТ ГОДИЦА У САРАЕВУ, А ПРИЕ И ПОСЛЕ ТОГА ВЕДЕ ѿ ДВАКРАТ ШЕСТ НИИХЪ У РАЗАН

А 2 ЦИЕХ



24/  
1899.

8  
683

1140



НАУКОВА БИБЛИОТЕКА ОУНОВИЧКОВА

цех мѣстїех исповѣдаюхъ, и то самс  
 докле Бѡгъ свемоу хъ узвѣдн кога  
 годнѣр наущеннїега, кон и обилнїе, и  
 разумнїе, и слаткнем говоренїем ѿ  
 нсте исповѣдн народъ нашемъ сло  
 вннскомъ словннскїемъ незнкомъ  
 упнше и прнкаже. Тн мѣсто трдъз ови  
 моу, прем да не узвѣдъ мао, прнмн  
 зь драге воле, тере ако гдн кою годн  
 бесѣдъ, нли кон годнѣр слово поман  
 канїем моу слабостн, ннакѡ негѡ  
 сам жудно, и неговнсе хотнело нахеш  
 ѡ нѣх, молнмте, разумом и добро  
 том твоюм понсправн, и поначннн,  
 споменувшнсе да н та човнек не сам грѣ  
 шннкъ, и подложанъ немѡхъ како н  
 всталн. Здрѡк бѣдн ❖

## О ПОМѢНЪТНѢ ПАРВО.

Ан парво дакле нматѣ  
 запаметнтн да око кре  
 постно дѣло саставлен  
 ноу, не за надговара  
 тнсе ѡ танцїех сцененїїхъ ѡ нахкѡ мѣх  
 вреднннемъ Католицн, нн погарднтн  
 заблуженїе полубнраца, негѡ за нах  
 чнтн ластан, и оплѣнн пѣт, за умїе  
 тнсе исповндїетн ѡ властнтїехъ грѣ  
 хѡ, онѣм конно чнне нстннннго обе  
 ханїе ѡ послухѡ Нсѡкарстѡ, и нїего  
 коу нднннѡ зарѡчннннн свѣтоу царквн  
 рнмскоу, н желѣ нстннннѣхъ чнстохъ ѡ  
 дѡше, оставнвшн на странѡ она за  
 марлїана упаданїа ѡ забезѡ, каматѡ,  
 шнмоннѣ, продаванїа свѣтїехъ стварн,  
 н ѡстала прнлнчна, що нма бнтн  
 ѡз наущеннїем наущнтѣлн бѡгословцн,

ѿ свѣтѣх канона, или закона, како  
 ѿ дне до дне догатаѣхсе разлика,  
 бѣр бѣ то бѣло чинити едне велике  
 кнѣге за разговаратисе. Паче мею  
 парвѣм опоменутием, нма заблуждѣ-  
 ти човѣк покорѣн, да ѿтац дѣхов-  
 ни, хъ комѣ нма похн за исповѣдѣти  
 се, нзван области, коимѣ допущена  
 бѣла, али мана, юш да нма задово-  
 лност знаня и разабраня дѣховнога,  
 да ест вѣдан за оздравити немощ ѿ  
 дѣше, каконо свакн, колнко вѣлма  
 може труднсе за здравіе тѣла, за нз-  
 наѣн нзварснитіе, и вѣщне лекарѣ,  
 сѣ нзавраніем леци. Н до истинне нест  
 бѣдна велика кѣга ѣ Карстаніеѣх, да  
 людн нѣх на слнпашкѣ ѣ толнком по-  
 слѣ, нехаѣхнсе мнѣзн без срама ис-  
 повѣдннцн за знати наѣк, на кон на-  
 стонѣ, и вѣрѣхн мнѣзн людн покор-  
 ннцн,

ннцн, за ѣчиннтіи задоволено дѣшам,  
 они бѣдѣхн слѣпн паксе чнне ѿ слѣ-  
 пнѣхъ воднтн: и зато нне чѣдо, ако  
 свѣдочанством ѿ истинне, и овн и они  
 ѣпадаѣх ѣ осуѣчене. ѿвѣ дакле кнѣ-  
 жнцѣ бѣсѣ оплѣно, и ласно ѣправлене  
 за оплѣна поманканя когасе догатаю  
 ѣ вѣлѣмѣ дѣлѣ, и ткоѣ бѣде добро ра-  
 зѣметн, ѣжаѣхн оне ѣ рѣчѣх властн-  
 ство, а ѣ говорѣхъ право разѣмнене,  
 свакн часъ вѣлма, ѿ нѣхѣче чнсте  
 истинне бнтіѣ вѣденъ кѣ вѣлѣмѣ по-  
 знанѣх.

### ДРУГО ОПОМЕНУТІЕ.

**П** рндрага бѣратно, бнтіи камѣ опо-  
 менутиѣ друго, да познатѣ осо-  
 бнтіѣ властнтіост, и нзварсност  
 овога исповѣдаоннка, на прнлнко-  
 банне ѿ мнѣзнѣхъ дрѣзнѣхъ, да гднсѣ  
 они вѣлма дѣзн ѣ испнгованѣх, без

да вам ѿткрѣхъ тежнѣхъ ѿ грѣха, оубо,  
нзванъ да вамѣ спомнѣна, за своѣхъ наѣ  
последнѣхъ свархѣхъ, али ѿлѣхъ, ѿтвара  
вамѣ конаніе грѣхъ смартнѣхъ, конанъ ве  
ннѣланъ наѣ ѿпѣцѣленѣхъ, цю мало нспо  
вѣдннѣка, н акосе ѣа неварамъ манѣ  
дно ѿ оннзѣхъ консе веѣма влагаѣхъ  
наѣчнѣлансѣхъ. Н зато неморе, него дати  
вамъ велнкѣ помоѣчннѣти васъ позна  
ти конаніе, н каноніе, н каноніе ѿ грѣха,  
нере познаѣхъ анги за смартнѣхъ, хоѣте  
гасе ѣклоннѣти, сѣ веѣомъ помломъ, а по  
знаѣхъ веннѣланъ неѣте ѣчннѣти дѣ  
шѣхъ заблѣдѣлѣхъ, конанѣ много пѣта  
блѣа ѣзрокѣхъ, ѣчннѣти вамѣ смартнѣхъ,  
ган ѿ своѣхъ наравнѣхъ не негѣ веннѣланъ.

### ТРЕТНЕ ОПОМЕНУТНЕ.

Н Некасе боліе разѣуміе, знаніе ѣ  
третнѣхъ опомѣнѣхъ, разнѣка  
меѣхъ грѣхомъ смартнѣхъ, н малнѣмъ,

КОІА

конаніе прнлнчнѣна немоѣн ѿ тѣла, како  
говорн скетн Тома: ѣере каконо немоѣ  
нест смартнѣ гднѣсе ѿцѣплѣе почѣтакъ  
ѿ жнвѣота, а она дрѣга не смартнѣ,  
гднѣсе таковъ почѣтакъ не гѣбенъ, прѣмдѣ  
бн блѣа разнѣка смѣѣленнѣ ѣ тѣла, та  
конѣ грѣхъ смартнѣхъ (н слѣдѣвеннѣмъ на  
чннѣомъ, ѿ своѣхъ наравнѣхъ не нзлѣченнѣ)  
кадѣсе ѣоставнѣ вѣсѣгъ парѣнѣ почѣтакъ,  
н наѣпоследнѣа сварха, ѿ нстнннѣтога  
жнвѣота, за лѣобавѣ ѿ добра створѣна,  
нест грѣхъ малнѣ (н зато нестѣ нзлѣчннѣ  
ѿ своѣхъ наравнѣхъ) кадѣсе не дннѣго нс  
тнннѣ корѣнѣ ѿ жнвѣота дѣховнога, до  
ерѣ дабн блѣа конѣгоднѣ безрѣднѣ ѣ лѣо  
бавнѣ створѣннѣ. Смартнѣхъ грѣхъ даклѣ  
нест онн, конно дннѣ дѣшѣхъ ѿ лѣобавнѣ,  
н ѿ мнлѣстнѣ господннѣоѣе, н ѣзрокѣнѣ  
смартѣ вѣчннѣхъ ѣ вѣчннѣхъ мѣвѣахъ ѿ па  
клѣ, н створѣннѣ, консе наѣходнѣ ѣ та

КОЕѣ

КОВЪ СТАНѢЪ ѿ грѣха смартнога, БУ-  
ДУХИ НЕПРИЯТЕЛ, Н ОУ НЕМНЛОСТИ БО-  
ЖЮИ, НЕ САМО НЕМОЖЕ ДОСТОЯТИ КОБЪ-  
ГОДИ СТВАР ДУХОВНЪ, НЕГѢ БОШ НЕМОРЕ  
СЕ УСТАТИ ѿ грѣха, НИ ПРИПРАВЛЕНСЕ  
КЪ МЛОСТИ, БЕЗ ѿСОБИТЕ ПОМОХИ, Н ДА  
РА ДУХА СВЕТОГА. НСОШ ПОТВАРЪДУБЪ  
ПРАВН БОГОСЛОВЦИ, ДА НЕМОРЕ СТАЯТИ  
МНОГО, ДА НЗНОВА НЕ ПАДЕ ОПЕТ, Н ДА  
ДЕЛУЕ ДРУГЕ ГРНХЕ СМАРТНЕ АКОСЕ НЕ  
ПОВРАТИ БАРЗО НА ПОКОРЪ. ЗАТО НЕСТЪ  
ЛАСНА СТВАР ВДИЕТИ БЕЛНИКЪ НЕВОЛЮ ѿ  
ТАКОВА ПРИНЕНКАНИА, Н НАНВЕЛЪ ПОГАР-  
ДУ ѿ ѿНОГА ГРНХА.

БЕНИАНИ ГРНХ ОНИЕ, КОИНО НИЕ СУ-  
ПРОТНКА ЛЮБАКИ БОЖЮИ, НИ НСКАРНЕ-  
ГА, Н НЕ ДИЖЕ ѿ ЧОВИКА ЛЮБАК БОЖѢЪ,  
НИЦА МАИТЕ ЧИНИГА ЦКНИТИ ЗА ПОЛН  
КЪ СВОЮИ СВАРХИ СВАРХУНАРАВНОИ, А ТО  
НЕСТ ГЪ БОГЪ. ОНЪ ѿСЛАБЛУЕ ІАКОСТИ

ДУХОВНЕ, УПЪЛУЕ НА ГРНХ СМАРТНИ.  
ДОСТОЯН НЕСТ ѿ МУКЕ, АЛИ НЕ ѿ ВІЕЧНЕ-  
ГА ОСЪЛЕНІА, ІЕРЕ АКО РАВНО СЪ КОИМОД  
БЕЗРЕДИЕМ ЛЮБИСЕ СТВОРЕНІЕ, НИЦАМАНИЕ  
НЕ ѿСТАВЛАСЕ ЛЮБАК СТВОРИТЕЛИ.  
НИА ДАКЛЕ ѿ СМАРТНОГА ГРНХА ВАДА  
ЧОВИЕК БИЖАТИ, А ѿ МАЛОГА ЧУВАТИСЕ,  
КОЛИКО ВЕЛМА МОРЕ, БУДУХИ ГРНХ СМАР-  
ТНИ ПО СВОЮИ НАРАКИ НЕДНО УПАДУТИЕ  
БЕЗ УФАНИА, А ВЕНИАНИ ВЕОМА ПОГНЕБЛИА.  
Н СВАКИ ПЪТ КАДА ЧОВИЕКЪ ДЕЛУЕ СУ-  
ПРОТНКА ЗАКОНЪ НАРАВНОМЪ, Н БОЖІЕ-  
МЪ, Н ЗАПОВІДЕМ ЛЮДСКИЕМ КОЕ ЗАПО-  
ВІЕДИ НЕСУ УТВАРХЕНЕ У ТАКОВЪ ЗАКОНЪ,  
АКО НИЕСУ ДОПУЩЕНЕ, АЛИ АКО НИЕ РАЗЛО-  
ЖИТ УЗРОК (ГОВОРНИ ѿ ЛЮДСКОГА) ВА-  
ДА САГРЕШЛУЕ СМАРТНО Н ГЪВИ ПОЧЕТАК  
ЖНЕОТА ДУХОВНОГА. А ТО КАДА ЧОВИЕКЪ  
ЦОГОДИ ЧИНИ СУПРОТНКА КОЮИГОДИ ѿ  
ОНИЗНХ ЗАПОВІЕДИ, БЕЗ ѿРЕЖЕНІА ѿ РАЗ-

ЛОГА, БУДАХ ГАНУТ ѿ НАГЛОСТН, Н ѿ ПАР  
 КОГА ГАНУТИ, ѿ КОЕХСЕ РАЗГОВАРА СВѢ-  
 ТИ ПАВЛО КЪ РИМЛЯНОМ ПИШУХИ НА З.  
 Н НЕСУ У НАШЕМУ МОГУХТЕВУ, АН КА-  
 ДАНО ПРИСТУПАНИЕ БНЛОБИ ѿ МАЛЕ ВАЛЕ  
 АН ЦЕНЕ, ТАДА НЕ ГРЕХ СМАРТНИ, НЕ-  
 ГО САМО ВЕННАЛН. ЕВО ПРИЛНКА ѿ  
 ПАРКОГА, АКОЕ ЧОВЕК, КОНЕ ѿ САРЦА  
 ПРОСТНО НЕПРНІАТЕЛУ СВОМУ, НЕ НАДАТЪ  
 АНСЕ СВЕРЕТНГА, ДРУГО НЕ МНСЕХИ, ЧУЕ  
 ДАМУСЕ УЖЕЖЕ КАРВ ѿ САРЧБЕ, Н У ОНИ  
 ЧАСЬ ЖЕЛН ОСВЕТУ, ОНА ЖЕЛА КОИ УЗРА-  
 СТЕ ПО ТИ НАЧИНЬ НЕ ГРЕХЪ СМАРТНИ  
 АЛБН МОГАО НЗАХИ ѿ МАЛОГА НА ВЕЛН-  
 КИ, ТО ЕСТЬ НА СМАРТНИ АКО ОСВѢСТИ-  
 ВШНСЕ ѿ ОВЕ СВОЕ ОСВЕТНЕ ЖЕЛІЕ, ДРАГА  
 БН МУ БНЛА, НЛН АКОБН ЮИ ДАО КОЛЮ.  
 Н ТАКО ѿ ѿСТАЛЕХЪ, ЕВО ПРИЛНКА  
 ѿ ДРУГОГА. ЕСТ СВПРОТ ЗАКОНУ БОЖІЕ  
 МУ УКРАСТН, Н БА УКРАДЕМ НЕДНН ФН-

ЛЕР,

ЛЕР, ЦОЕ ПО НОВЦА, АН МІЕДЕННЦУ,  
 СЪ КОЛЮМ ЗА УЗЕТНЪХ, АН НЕ КЕЛЕ,  
 ТАДА ЕСТ ГРЕХЪ МАЛН, ЗАЦОЕ МАЛА  
 СТВАР, ѿ КОЕСЕИ ЦЕТА ДАЛА. НСТОЖЕШ  
 РІЕТН ѿ ѿСТАЛЕХЪ КАЖОВА. Н ТАКО ОВИ  
 КОН ѿ СВОЕ НАРАВИ БНЛН БН ГРЕСН СМАР-  
 ТНИ, НЛН НЕ БОЕИ МАЛО УВРНЖЕНІЕ, НЛН  
 НЕ РЕ НЕ СОДЛУЧЕНІЕ ѿ РАЗЛОГА, ОСТАТЪ  
 ВЕННАЛН, КАКО ѿСОБНТЪЕМЬ НАЧННОМЪ  
 УИ СЛОЖННІК У ОВНЗІЕХ КНЬІЖНЦАХЪ.  
 ЕСУ ПАК МАЛН ПО СВОЮИ НАРАВИ ОНИ,  
 КОННО НЕСУ СВПРОТНЕА ЛЮБАВИ БОЖІЮИ  
 НИ НСКАРНІЕГА, ПРЕДА НЕСУ УПРАВЛЕН-  
 НИ КЪ НОИ, КАКО РІЕЧН ЗАЛУДНЕ, СМН-  
 ГАНІА ѿ ВЕЛА, НЕДЕНІЕ Н ПНТІЕ МАЛО КЕЛЕ  
 ѿ ОНОГА ЦОСЕ ОБНЧАН, МУЧАТИ МАЛО  
 КЕЛЕ, АН ГОВОРНТИ МАЛО МАІЕ, НЕГОСЕ  
 НМА. ТАКО ЕСТЬ ЮШЬ Н ѿ ТАЦЕ СЛАВЕ,  
 НЕ УПУТНВШНІЕ НА ГРЕХЪ СМАРТНИ, Н  
 НЕ МЕТНУВШНІ У НОИ СВОЕ СВАРХЕ, Н ТА-

КО



ко ѿ остальныхъ, ере за рѣти истиннхъ, горити рѣчи залудне за пригнати на блудностъ, али на грѣхъ пѣтени, или ти на приличне таке грѣбости, бноби грѣхъ смартни, какопо сагрѣшноби смартно, кон би метноуо свархъ своѣхъ ѿ тащъ славъ, н нмаоби велъ помлѣ ѿ тога неголи ѿ приступления заповѣди господниоке. ѿкоуо опле на опоменути, али назнаня свега дѣла. А никои друга хотесе ѿ ницеи мѣстиехъ поставити на помоу оннзиехъ консѣ припрости.

Ова Молитва моресе рѣти  
 прнд. Исповѣдѣхъ.

**О** Премнлостивн Господинн Исусе, прими моѣхъ исповѣдѣ, н дай ми молимъ те, истиннито скрѣшене, н болестъ ѿ свѣхъ моѣхъ грѣха. Пошали премнлостивн Исусе, свѣ-

ТЛОСТ

тлостъ ѿ твоѣ истинне ѿ душъ моѣхъ, кои дамн очнугѣ сва моѣ поманканя ѿ коихсам даржан исповѣдитнсе, н не да нащн, н поможе са свѣемъ нзрѣти, зато сѣ онѣемъ покаианемъ, конесе нице ко такоуо сакраменту.

Ова Молитва моресе рѣти  
 по Исповѣдн.

**Г**осподинн Исусе Спасителю мой, тебе молимъ да се достоинш имати за драгу, н за примлѣну оуо мою исповѣдъ, н хотиѣ испѣнннн твоѣомъ неизмѣрномъ добротомъ, н млостюмъ свако поманкане, коѣ за моѣхъ непомнѣю н неволю оу онн часъ, н оста ле пѣте меннсе догоднло: нека ѿрѣшене ѿ исповѣдника на землѣ, бѣде потварѣено ѿ твога велнчаства на небѣ. Аменъ.

ПАР

## ПАРВО НАРЕНЕННЕ СД

Исповѣданъ ❖

**К** ОИМУ ДРАГО, БУДИ МУЖ, БУДИ ЖЕНА, КАДНОЕ ДОШАО НА ВРЕМЕ ЗАКОННО, ТО ЕСТЬ ДА ЗНА РАЗБРАТИ ДОБРО СДА ЗЛА, ДАРЖАНІЕ НСПОВНДІЕТНСЕ ДАНБАРЕ ИДАМЪ ПУТЬ НА ГОДНЦЕ У ВЛАСТНОГО РЕДОВНИКА, АЛИ ОУ ДРУГОГО КОН НМА ОБЛАСТЪ, И НЕ НСПОВНДІЕВШНСЕ БЕЗЪ УЗРОКА ЗАКОННОГО, СМАРТНО САГРЕШУЕ. И ТОЛНКО ПУТОВА КОЛНКРАТЪ НАКАННСЕ И СЪТРЕДИ ДАСЕ НЕ НСПОВНДИ, ТОЛНКО ПУТА СМАРТНО САГРЕШИ, НИТНГА НЕПРНІАТЕЛСТВО, И ССТАЛИ ПРНЛНЧНИ УЗРОЦИ НЕМОГУ СЪТВІТОВАТИ, АЛИ СДГОВОРНТИ, И АКОБИ ОУМРО, ДНГНУТЬБИ БНО, АЛИ ЗАБРАНІЕН СЪ ГРЕБИ КАРСТІАНСКОГО, КАКСО ГОВОРЕ СВЕТН КАНОНИ ЦАРКОВНИ.

У ТРНХЪ ДРУЗНХЪ ОУПАДАЛНЦАХ,

АЛИ

АЛИ КАЖОВНХЪ ЧОВІЕКЪ, КАДАНОСЕ ХУТИ ОЦКВАРНІЕНЪ СЪ ГРНХА СМАРТНОГО, ДАРЖАНІЕ НСПОВНДІЕТНСЕ, МОГУТИ, ТО ЕСТЬ КАДАНО ПРНМА ПРНСВЕТИ САКРАМЕНАТЪ, ЦО ЕСТЬ ТІЕЛО НСУСОВО, И КАДАНОЕ ОУ ПОГНБЛН СЪ СМАРТИ, АЛИ ЦІЕЛА НЕМОТИ, АЛИ ЦІЕЛА ССТАЛЕХЪ ОУЗРОКА ТАКОВНХЪ. И КАДАБИ ДАРЖАО НСТНННО, ДА ОНОГА ГОДНЦА НЕ БИ МОГАО НСПОВНДННКА НМАТИ.

И У СЪЗГОР РЕЧЕНІЕХЪ ПРНГОДАХ НЕ НСПОВНДІЕВШНСЕ, СМАРТНО САГРЕШУЕ.

СВАКНІЕ ДАРЖАНЬ КАДАСЕ НСНОВЕДА, НСПОВНДІЕТНСЕ СЪ ГРНХА СМАРТНІЕХ, СЪ КОЕХЪСЕ НІЕ ПРНЕ НСПОВНДИ.

И ЮШ СЪ СНИЗНІЕХ СЪ КОЕХЪСЕ НСПОВНДИ АЛИСЕ ССВЕІСТН ДА НСПОВНДИ НЕ ВРЕДНА БИЛА, АЛИ ЗАЦОНЕ ХОТЕТИ ССТАВНО И БЕЗЪ УЗРОКА КОНГОДИ ГРНХЪ, СЪ КОГАСЕ НМА НСПОВНДІЕТИ, АЛИ ЗАЦО

В

испо-

ИСПОВЕДНИКЪ БНОЕ ТОЛКО НАНАУЧЕН,  
 ДА НѢ ЗНАО РАЗАБРАТИ ГРѢХА СМАРТ-  
 НИХЪ ѿ МАЛѢХ, НЛН ІЕРЕ НѢ НМАО ДО  
 ПУЩЕНІА АЛН СЪЛАСТН ѿРѢШНТИ, БУДН  
 ЗА КОНТИ ДРАГО УЗРОКЪ, ЦОСЕ НМА БЕОМА  
 ПРОЦЕННТИ, НЛН ІЕРЕ СОНЪ КОНСЕ НСПО-  
 ВЕДА БНОЕ ЗАДАРЖАН ДАСЕ НѢ МОГАО  
 ѿРѢШНТИ, КАКО АКОБН БНО ПРОКЛЕТЪ  
 БЕЛЦІЕМЪ НЛН МАЛІЕМЪ ПРОКЛЕСТВОМ,  
 ІЕРЕ НѢ ВРЕДНО ѿРѢШЕНІЕ ѿ ГРѢХА,  
 АКОСЕ ПАРКО НЕ УЧИНН ОНО ѿ ПРОПЛЕ-  
 СТВА, НЛН ІЕРЕ ПОКОРННКЪ НЕБЫШЕ СД-  
 ЛУЧНО, НЛН НЕ НМАШЕ СТАНОВНТА ХО-  
 ТЕНІА СЪСТАВНТИ ГРѢХЪ. НЕЗНАДУХН  
 ЗАТО ЧОВІЕКЪ ДОБРОДУШАНЪ СЪВА ЗА-  
 БРАНЕНІА, НСТО ДА НѢ ЗА НЕЗНАНІЕ КРН-  
 ВО, НѢ ПРИ ВСОГЪ ГРѢШАНЪ.

СД МАЛѢХЪ НЛН СЪПУЩАНКѢХЪ НѢ  
 ДАРЖАН ИСПОВІДІЕТНСЕ, АЛН ІЕ ДОБРА  
 И КОРИСНА СТВАРЬ ИСПОВІДІЕТНІЕ ДАН-

БАРЕ

БАРЕ ОУ СЪПЛЕНО, Н ЮЦІЕРЕ ОУ СЪСОБИТО,  
 КАДА БОГОЛЮБСТВО ЧОВІЕКА НА ТО НУТ-  
 КА.

### НАРЕДБА ДРУГА.

ДАРЖАНЪ НЕСТЬ ОНН, КОНСЕ ИСПОВЕДА  
 ѿ ГРѢХА СМАРТНИХЪ, РІЕТН СВЕ СКО-  
 ЛОВННЕ, КОЕ ЛАТННН ЗОВѢ, Circum-  
 stantiæ, ѿ ГРѢХА СМАРТНОГА, КОЕ  
 ПРОМІЕНУѢХ НАРАК, НЛН ВАРСТЪ ѿ ГРѢ-  
 ХА СМАРТНОГА ОУ ДРУГЪ ВАРСТЪ. КАКО  
 УКРАСТН СТВАРН СВІТОВНЕ НЕСТЪ ЛУПЕ-  
 ЦИНА. УКРАСТН СТВАРН ЦАРКОВНЕ,  
 НЕСТЬ СВЕТОКРАДІЕ, ТО НЕСТ САКРНЛЕХН-  
 УМ. САГРІЕШНТИ СЪЖЕНОМЪ БЛАДНН-  
 ЦОМЪ, НЕСТЬ БЛАДЪ ПРІЕПРОСТЪ.  
 САГРІЕШНТИ СЪЖЕНОМЪ МУЖАТОМ, НЕСТ  
 ПРНЛЮБОДІЕВСТВО. Н ѿ ТАКОВІЕХ СКО-  
 ЛОВННА ХОТЕСЕ ГОВОРНТИ ОУ НАРЕДБИ  
 КОІА СЛІЕДН.

В 2

НА-

## НАРЕДБА ТРЕТНА.

Ѡколобнина Ѡ грѣха, коесе имаѣхъ  
исповидаѣти, несть Ѡсамъ.

Парва Ѡколобнина, несть човѣкѣ  
кон сагрѣшѣ, али сѣз кем сагрѣшѣ,  
и Ѡвасе има рѣти ѣ блудномѣ грѣ-  
хѣ, како акоѣ човѣк посвѣченъ цѣ-  
ла завета Ѡ реда, или Ѡ чистоѣ, ка-  
ко редовницѣ и редовнице, и ѣ ѣбѣн-  
ствѣ, али ѣбѣнѣхъ кнпа чиномѣ,  
али волюм, акоѣ посвѣчен човѣкѣ,  
или родикѣ.

Друга Ѡколобнина несть дѣло, коесе  
се чини, или коесе мисли ѣ чинити,  
то несть, акоѣ грѣхѣ Ѡ сарѣбе, или  
Ѡ завидости.

Третя Ѡколобнина несть чномѣ,  
али какоѣ помоѣхъ грѣхѣ ѣ чиниен  
несть.

Ѡвесе има разѣмѣти Ѡсобитѣмъ

начинном каданѣи то блѣ: ѣзрокѣ  
Ѡ грѣха Ѡ помоѣнѣкѣ, за привести  
ихѣ сваршенном начинном на грѣхѣ.

Ѥетвартя Ѡколобнина, несть мѣсто  
гдѣ ѣчинѣныѣ грѣхѣ. И овесе разѣ-  
мѣ ѣ грѣхѣ блудномѣ, и Ѡ ѣбѣнѣства,  
али Ѡ пролѣтѣ карѣи, и имасе изрѣ-  
ти ако блѣиѣ ѣ Царѣви, али ти оѣ  
Ѡинѣхъ, другога мѣста не потарѣа  
рѣти.

Пѣта Ѡколобнина, несть сварѣха,  
то несть кадасе сагрѣшѣ блудно за  
ѣкрасти, али ти на другѣхъ сварѣхѣ Ѡ  
смартнога грѣха.

Шѣста Ѡколобнина, несть начинѣ  
Ѡ сагрѣшѣнѣи. И овесе догаѣа ѣ ла-  
комѣсти, и оѣ блудѣ, како каданѣе  
краде Ѡинѣто, али слѣом, несть слѣа,  
ѣ кадасе ѣкраде жена за прилюбо-  
дѣѣство, несть ѣграбленѣ великѣ грѣхѣ.

Седма околовнина несть време , то несть , ако бнло несть Ѹ дань светчанн , нли ѿ посла . Ова околовнина не потарбна какѡ говоре наследници светога Томаса, ѡсвѣнн каданоби навла ститѡ грѣхѡ бно оучиниенъ оу погардѡ ѿ светца .

Ѳсма околовнина несть броѡ , то несть , колнко пѡтѡ Ѹчиниенъе грѣхѡ смартни . Н ѡко нма рѣтн покорник , каданосе спомене , колнко пѡтѡ цени да несть бно грѣхѡ .

Нмасе юшь рѣтн , акоѡ мнѡго пѡтѡ оупао опеть Ѹ исти грѣхѡ смартни , н да бноѡ ѡрѣшенъ , нека исповѣдникѡ знаде дати мѡ добрѡ ликарнѡѡ .

### НАРЕДБА ЧЕТВЕРТА.

Исповѣд нма бити цѣла ѿ свѣхѡ грѣхѡ смартнѣхѡ , ѿ конѣхѡе човнѣк

спо-

спомнна , говореѡи истиннѡ ѡно, цѡ зна за истиннѡ , н сѡманѡ ѡно, цѡ зна сѡманѡ . Н акоѡи за злохѡ хѡдобно , алтн за стнѡ оставно конго дн грѣхѡ смартни , исповѣдъ не кама , н смартно сагрешѡе . Н кадасе хоѡе исповѣднѣтн дрѡгомѡ , потарбнѡ оучинити свѡ исповѣдъ нзноѡ . Ал каданосе враѡа кѡ истомѡ редовникѡ задоволенѡе да рече ѡни грѣхѡ конѡе ѡставно , н за кон Ѹзрокѡ . Говореѡи ющере нзноѡ своѡ грѣхѡ Ѹ опѣно, ѿ ѡнизѣхѡ ѡсталнѣх грѣхѡ , коѡе бно рекао .

### НАРЕДБА ПЕТА.

Исповѣд нма бити сѡ правнѡм скрѡшенѡемъ . Н када несть безѡ правога скрѡшеннѡа ѿ грѣхѡ , н без ѡлѡке теарде за оуздаржатнсе ѿ грѣхѡа смартнѣхѡ , не кама исповѣдъ .

В 4

ѡд

Служба за уздржатнсе ѿ грѣха  
нма бити слободнѣм , а не некѣмъ  
начинном ѿ зговора, како да рече, ако  
будемъ можи, или ако будем нматн  
пригодѣ уздржатнсе, и ѿво хотѣнне  
нма стати твардо, ѿфатѣхнсе ѿ по-  
моѣ божію .

### НАРЕДБА ШЕСТА.

Исповѣдѣ зчинѣна безъ искѣшенія  
дѣше, нати начинѣ да исповѣдник  
ненадопѣнїюне нѣгово поманькане ,  
не бали исповѣд . Него акобнсе ис-  
повѣдно толнко нзнова, да не би по-  
тарѣа била ѿ другога нзисканїа .

### НАРЕДБА СЕДМА.

Исповѣд нма бити чнста, то ест, не  
ѿговараѣхнсе за грѣх, него ѿскаѣхн-  
хн самѣо самьсебѣ, и не ѿнѣтѣхнхн  
грѣха тѣнега : ѿсвнн када не би мо-  
гао рѣтн грѣха свога безъ тѣнега ,

КАКО

КАКОНО ЕСТЬ ГРѢХЪ МУЖА, И ЖЕНЕ .

### ѿ СМА НАРЕДБА.

Исповѣд нма бити разборнѣа, най-  
парво составнвшн на странѣ припо-  
вѣстн, али банкѣ, и стварн коѣсе не  
прнстоѣ грѣхѣ, како ѿ лѣпѣцѣа задо-  
волноѣ рѣтн ствар ѿ дѣла, и акоѣ  
ствар црковна, оставнвшн на странѣ  
щомѣсеѣ ндѣхн крастѣ, или крадѣхн  
пригодно . Друго нма бити разборнѣа  
за рѣтн пощеннмѣ на нном чннѣ,  
составнвшн ѿобщнне непощенѣ коѣ-  
ннѣсѣ ѿ потарѣе . Потарѣнтѣсѣ рече-  
не ѿ згара . Третѣе нма бити разбо-  
рнѣа, составнвшн залнщнне, да рече  
само броѣ и варѣтѣ ѿ грѣха, сѣ ѿ-  
коловнннмн потарѣннмн . Како на  
прнлнкѣ да рече, оучннносам та н та  
грѣхѣ, толнко н толнко пѣтѣа, сѣ та  
ком н таком варѣтѣ .

За-



петъ стварн нмасе промислѣти, и по  
манво изискати.

а Време.

в Пригнѣтѣ.

г Битѣ.

д Дружба.

е Варста ѿ грѣха.

ѿ ѿд парвога размншленя, ѿ  
то ест ѿ времена.

**Н**аипарво нмасе размислѣти,  
коликкое времена, да се не  
исповѣдно, и ако наипоследня не-  
повѣдь билае цѣла, такода каѣх-  
ѣнсе худобнѣво не коѣхгодн стварѣ  
ѿставно. И ели нмао ѿлѣхъ ѿздар-  
жатнсе ѿ грѣха, ер нмако нмасе по-  
вратити исповѣд. Нели покорѣ  
нзбаршно данѣмъ ѿ исповѣдника. Из-  
ванъ тога, тко хоѣе цѣлѣем начинном  
исповѣдѣтнсе, да нице, и поманѣво

искѣ

искѣши, колникое времена по наипо-  
следной исповѣдн прошло, и оу то  
време ѿ каковѣхѣ стварн ѿчнто,  
или ѿтайно мислюе, и ѿ какове грѣ-  
хе ѿбѣчае ѿплетатнсе, за нека мѣ-  
оу память долѣ поманканя, коикѣ  
ѿчинно оу ѿно време.

ѿд пригнѣтѣ, размншлене  
третѣ.

Потомтога да промисли на коѣ грѣ-  
хе пригнѣтѣ, и колнко пѣтѣ ѿ данъ,  
али оу неделю данѣ могаѣе сагрѣ-  
шити нѣмн, Ере никога на ѿво, а  
никога на ѿно наравѣ пригнѣа, и не  
никогаре, негѣ ако би ено изкан памѣ-  
ти, кон ласнѣво неморе познати под-  
баданя, ѿстни, али напастн ѿ  
наравн, коѣмѣхѣ дане на ѿбѣ, и на  
ѿни другн грѣхѣ.

ѿд



А Начинъ за приправити се

Ѡдъ битиѧ третіе размишленіе.  
ЗА ТІЕМЪ НМА ПРОМЫСЛТИ Ѡ КАКВА  
БИТІА ІЕСТЬ, АН КОГА ЧИНА, СКУЛАР  
АНІЕ, МЕЩАРАНІЕ, СЛУГААНІЕ, ГОСПО  
ДИАНІЕ, ДІАКОНІЕ, КУХАЧАНІЕ, РЕДО  
ВНИКАНІЕ, АН СВІТОБЕНІАНІЕ ЧОВІЕК.  
Тере ѿбедноч, н веке пѹта да размысли,  
цосе пристои ѿ негоу послѧ, ан слѧ  
жбн, н ѧ какоуеухъ пристоупаиуахъ та  
коуи набадннсу сагрешивати.

Ѡдъ дружбе, четварто разми  
шленіе.  
ПО ТОМУ ДА РАЗМЫСЛН СЪ КІЕМЕ ѧ КЪ  
ЛН, СВАКИ ДАНЬ ІЕСТ ДѸГОВАО, Н СЪ КА  
КВІЕМН НЗВАНЬ КЪЛЕ НМАЮЕ ДРУЖБѸ.  
Ѡдъ варсте ѿ грѣха, пето  
размишленіе.

НАПОКОНЬ ДА РАЗМЫСЛН ѧ ЧЕМЪ СЕ  
ГРЕШНО, А ДАМЪ ЛАШНІЕ НЗАКЕ, НЕКА  
РАЗЛОЖИТО РАЗБЕРЕ ДЕСЕТЬ ЗАПОВІЕДН,  
Н СЕ-

КЪ НСПОВІЕДН.

ЛА

Н СЕДАМЪ СМАРТНІЕУХЪ ГРѣХА, ПЕТЪ  
ѠЪЪЛЕНІИ ТІЕЛА, Н ѠСТАЛА ТАКОВА.  
ПО ТОМУ ДА РАЗМЫСЛН АКО МЫШЛЕНІЕМ,  
ГОВОРЕНІЕМ, Н ДІЕЛОВАНІЕМ, НЕПОМНЮМ,  
НЛИ ДНОЩНІЮМ Ѡ ЗЛОБЕ САГРЕШНОЕ: Н  
АКО ДРУЗІЕМ БНОЕ ѸЗРОКЪ НА КОИГОДИ  
НАЧИНЬ ЗА САГРЕШИТИ.

Ѡдъ ѡсамъ ѡколоуиѧ ѿ  
грѣха.

Ѡколоуиѧ ѿ грѣха ставлѧѹсе оу  
ДЕКРЕТУ ѿ ПОКОРЕ, *Distinct. 5. cap.  
Consideret.* Ѡдъ свѣтога АГѸСТИНА ѧ  
КНІГАХЪ Ѡ ПРАВЕ Н КРІКЕ ПОКОРЕ, НА  
ПОГЛАВІѸ ДІ. Ѡдъ збора ТРІДЕНТИН  
СКОГА ѧ СЕЩНОИ Д. НА ПОГЛ. Е.

НСПОВІЕДНИЦН, Н ОНЬ КОНСЕ НСПО  
ВІЕДА, НМАѹ поманесѧ КОЛНКО НМЪ  
ІЕСТЬ ѸЗМОЖНО НЗНСКАВАТИ, СЪ КОЕ  
МН ѠКОЛОУИНАМН ГРЕСН ІЕСѸ ЗАПЛЕТЕ  
НН, ІЕРЕ ВЕЛЕ ПѹТА ПРОМІЕНІЮѹЪ ВАР  
СТѸ

ствѣ ѿ грѣха, и ѿтѣшавати ѹга, а варста ѿ грѣха ѡнадасе промѣненію, кагда нменити емъ забраніеніем забранію есе терсе потеже грѣхъ оу дрѹгъ варствѣ ѿ смартнога грѣха тако да нне задоста исповнѣти варствѣ ѿ грѣха, дади ѿ потарбеніе нзрѣти все ѡколобнне, конѣ чинне расти, нли конѣ промѣненію бѣ варствѣ ѿ грѣха, и тѣхъ ѡколобннѣ ествѣ ѡсамѣ.

а Тко.

в Цо.

г Гди.

д Чѣмѣ.

е Брои.

ѕ Сварха.

з Какѡ.

и Када.

Ѻ Ѻд ѡколобнне ѿ човѣка. Ѻ

ТКО. Парва ѡколобннѣ прнстонсе кнпѣ

кнпѣ човѣка конѣ сагрѣшно, то ествѣ каковога ествѣ бнтія, достоианствѣ, чинна, и реда. Се бнтіе ѡнога кон сагрѣшнѣ ѹмножа и величин грѣхъ, и ѡно цо оу едномѣ похвалію есе, ѹ дрѹгомѣ се погархнѣ, и ѡно цо оу едномѣ ествѣ лагахно, и брѣдно прощѣннѣ, ѹ дрѹгомѣ ествѣ тѣшко и брѣдно покараннѣ. Помансе дакле нмѣсе та ѡколобннѣ нзнскавати, ере ако ѡтаць, кон даржан ествѣ ѹказати сннѣ своемѣ приликѣ ѿ крепости, чинни конѣ годи пригрѣшеніе прндѣ нѣмѣ, теже сагрѣшнѣ, цѣха кнпѣ ради ѡколобнне ѿ смѹтнѣ, кога нзходи ѿ такова кнпѣ. Нмѣсе такѡ ер рѣти. Ако нѣцарѣ чинни конѣ годи зло прндѣ скѹларомѣ, ѿ кога цѣни да хоже прннати зла приликѣ.



Друга ѿколовна ѿ стварн.  
**ЦЮ.** Зъ другомъ ѿколовникомъ раз-  
 мншамсе престоианіе ѿ грѣха, како  
 но властнство, какоиство, и коли-  
 койство ѿ оумниенія. И зато кѣде  
 сагрѣшѣхъ они кон вѣѣхъ, ѿзлабл-  
 шѣхъ, и хоѣе зло ѿцхъ, мещрѣ, до-  
 бромниноцѣхъ, неголи ниємъ. Они кон  
 зѣнѣѣхъ и пораже, али ранѣ, кѣде него  
 акоби само једнѣхъ завѣщнцѣхъ, или ино  
 лагахно зѣвнленіе зъ инниан, кон зѣо-  
 гомъ зъимлю, кѣлма него да би зѣра-  
 ли богатомъ. Стндромсе ономъ зѣра-  
 сти, комъ заповѣдано јестъ да по-  
 даемо, или приносимо. А вархъ сва-  
 ке немнлости јестъ хотіети зѣожтвом  
 једнога просмка зѣобогити се. Они  
 кон зъимлю господаромъ једнѣхъ ствар  
 ѿ велнке вѣдностн, кѣлма сагрѣшѣ-  
 хъ, него акоби им зъели ствар ѿ ма

лѣ

лѣ вѣдностн. Онѣ кон једнѣхъ дн-  
 внцѣхъ ѿцкварнѣхъ кѣде него ако би бнла  
 ѿцкварнѣна. Кон заѣмѣ начиномъ  
 приближѣесе кѣ једној женн мѣжа-  
 тој другога чокенка, кѣде него ако би  
 слободна. Кон завнди искарнїемъ за  
 добро дѣухнко, кѣлма него да би бн-  
 ло вѣременно. Кон лѣубезннеко зѣвн-  
 дн комъ јестъ даржань, кѣлма него  
 да би кога другога ѿстабно. Кон не  
 праведннмъ начиномъ ниѣе нманіе,  
 или благо зѣбогога, кѣлма него акоби  
 то једномъ богатомъ зъинно. И та-  
 ко зъ ѿсталнхъ грѣснхъ да се проми-  
 сли како јестъ поманканіе, и зъ че-  
 мѣсе зъиннн.

Третя ѿколовна ѿ мїеста.

ГДН. Нмасе промислнти мїесто оу-  
 комъсе сагрѣшїе, неје вѣче на другѣ  
 варстѣхъ ѿ грѣха. Краѣ ѿ стварн не

С 2

по-

посвѣчене ѹчинена ѹ мѣстѹ светомѹ , зовесе светокраденнѣ али сакралѣнѹм , а ѹ мѣстѹ конѣ не свето , припроста лѹпцинна . Теже несть цѣнено силно пролѣтне тѹже карви , или блѹдностѹ ѹчинена ѹ мѣстѹ светомѹ , теже несть неголи ѹ дрѹгомѹ , неесе не има ѹчинити недно ѹврѣхеніе мѣстѹ светомѹ , блѹдѹли части божію приказано . И те же несть криво свѣдожити на сѹдѹ , него ли названъ сѹда . Грѣхѹ ѹчиненѣ ѹ соитѹ мѣстѹ тежи несть , неголи ѹ скривитѹ , неби имао грѣшникѹ прогледати смѹлнѹ кога ѡда тѣе има иза ли . Свети Исидоро говори , да несть веки грѣхѹ соито , неголи скривито сагрѣшити , несе двонемѹ начинномѹ кривацьсе чини соиѹ кон соито грѣхѹ ѹчинни , недно дага чинни , а дрѹго дага ѹи чинити .

Уетварта ѡколобни ѡ ѡрѹжја . . . . .  
и средовека . . . . .

Унемѹ . Све помоли , и средовеке , конѣ мнсе чини грѣхѹ , зовѹсе ѡрѹжја ѡ грѣха , и цѣла такове ѡколобни неба грѣх тежи , и зато теже сагрѣшѹе кон ключем приделаніем , али причиніеніем , или инако ѡтворѣши врата ѹлѣзе ѹ кѹлѹ за ѹкрасти , или иніем начинном наѹднѣти , неголи акоби ѹлѣзао прозь врата коибѣ по среки нашао ѡтворѣна , или прозь оутаниѹ ѡ знда не затворѣнѹ . Кон за изваршити своѣ ѡпако дѣло веке люди ѹзѹдан и зове , и помоломѹ мнозиѹ слѹжнсе , даѣѹли нмѹ ѹзрокѹ ѡ сагрѣшенія , теже сагрѣшѹе , него акоби нанѹткао неднога самога . Он кон несть ѹзрокѹ мнозиѹ ѡ грѣха , векима сагрѣшѹе , него акоби бѣо недномѹ самомѹ .



сѣ ѿдлѹкомъ за наудити, теже него  
конъ за шалѹ. Онъ конъ безъ напастн  
самъ себе напастѹи, теже него онъ конъ  
напастованъ. Онъ конъ ѿ велике ла-  
комостн теже, неголи конъ ѿ ѹбож-  
ства.

Седма ѿколовина ѿ начина.

КАКѠ. Поманеѹ имасе протрестн  
начинъ ѿ грѣха, и како грѣхѹ нест  
ѹчинненъ, ере колко зѣ грѣблемъ на  
чиномъ нзваршѹиесе нзваньско дѣло-  
ванне, толко ие теже, и зато теже  
сагрѣшѹи конъ крѹто ѹбрѣдн, него конъ  
любоко. Конъ сарѹбомъ, и зѣ гнѣвомъ  
дрѹгѣмъ ѿпонаша, али прикорнѣа ко-  
ѣѹгодъ стварь, неголи онъ конъ лю-  
безннвнѣмъ сарцемъ. Конъ снаомъ дрѹ  
гомъ ѹкраде, теже него конъ ѿтайно.  
Онъ конъ чинн, теже неголи онъ конъ  
тарпн. Онъ конъ оцкварнн иеднѹ жен

скѹ

скѹ главѹ посланнѣ, и сѹпротнѣа  
нѣ воли, него онъ конъ онѹ конъ хоѣе  
и коимѹсе сама прѣдаде. Онъ конъ  
сагрѣшѹи сѹпротнѣа начинѹ ѿ нара-  
вн, теже него онъ конъ сѣ наравнѣмъ  
начиномъ. Онъ конъ свѣлѣр мнслѣнн  
многю време, теже него конъ тѹдѣ  
сагрѣшн.

Ѡсма ѿколовина ѿ

времени.

КАДА, наипослѣднѣа ѿколовина,  
кои ѿтещѹи грѣхѹ, несть време.  
Ере велика разнѣа несть сагрѣшннн  
оѹ ѿво време неголи оѹ ѿно. ѹ свѣ-  
це велике кадасмо даржани битн сѣ  
чнстомъ дѹшомъ, и безъ грѣха, и оѹ  
данъ, оѹ конъ свѣтн, и частнн са-  
краменатъ ѿ тѣла Нѹжкарстова прн  
масе ѿ насъ, грѣхѹ оѹчинненъ снада,  
тѣжн несть, неголи оѹ дрѹго време.

Ко-

КОВАТИ, И МЛСАТИ ИЛИ СУПРОТ ИСКАРНЕМЪ, ДОКЛЕМЪ ТИ МОЛНШЬ БОГА, И СВѢТНХЪ, И ДОКЛЕМЪ НАСТОИШЬ НА СВѢТѢ СТВАРИ, ТЕЖИ ГРѢХЪ ЕСТЬ НЕГО ОУ ДРУГО ВРЕМѢ.

ИСПИТОВАНИЕ ѿ СВѢСТИ, ИЛИ ДУШЕ, И НАИПАРВО ѿ ПАРВЕ ЗАПОВѢДИ.

ЕДИНОГО БОГА ЦИВИ.

ПОКЛАНЯЮТСЯ КОМУГОДИ СТВОРЕННЫМЪ КАКО БОГУ, ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАРТИ. А ТО ЕСТЬ ОНАДА КАДАСЕ ПОСТАВЛЯ НАИПОСЛАДНА СВЯРХА ОУ СМО МУ ЧЕМУСЕ КЛАНЯ.

НЕ ВѢРОВАТИ СВѢМЪ ЧЛАНКОМЪ ѿ ВѢРЕ, ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАРТИ.

СУМАНТИ ѿ КОГАДОИ ЧЛАНКА СД ВѢРЕ, ХОТЕЛИ СУМАНТИ, ТО ЕСТЬ КА-

ДАНО

ДАНО МУ ЕСТЬ УГОДНО СУМАНТИ, ГРѢХ ЕСТЬ СМАРТИ.

СУМАНТИ ѿ ВѢРЕ, НЕ ХОТЕЛИ, ТО ЕСТЬ КАДАНОМУ НЕ ДРАГО, ГРѢХ ЕСТЬ МАЛИ.

СУМАНТИ, ИЛИ НЕ ВѢРОВАТИ У КОЕГОДѢ РЕЧЕНЕ ѿ СВЯНЦЕЛННА, ИЛИ ѿ НИИХЪ КНИГА ПОТВАРЧЕННХЪ ѿ СВЯТОГО ПИСМА, ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАРТИ, А ТО РАЗУМЕСЕ КАДАНОСЕ, СУМАН ХОТЕЛИ.

ОПЛИТИ СВЕДЕР, ИЛИ ИМАТИ ЧЕСТО ПРИЯТЕЛСТВО СА ЖУДЕН, КАДАНО ЕСТЬ ПОГИБНО ѿ ВѢРЕ, ИЛИ КАДАНО ЕСТЬ ОПОМЕНУТЬ ѿ СВОИХЪ СТАРЕШИННА ДА БИ НЕ ИМАО ОПЛИТИ, ГРѢХ ЕСТЬ СМАРТИ.

ЛЮБИТИСЕ ѿ ЖУДНА, ИЛИ КЪПАТИСЕ, ИЛИ ЧИТАТИСЕ ШЪ НЫМИ, НА СРАМОТУ ѿ ЗАБРАНЕННА ЦАРКОВНОГО, ГРѢХ

ИТИ

ЕСТЬ

ЕСТЬ СМАРТНН .

Личити се ѿ ЖУДАНА за властитѹ корнсть , или потребу , не погархѹѹхъ ли забраненіа царквенога , ни грехѹ смартнн .

Скѣтобени люди , консе приговараѹѹ ѿ стварн ѿ вере , и не сѹ на чени и нои , гднно ест сѹмла , или каданосе приговараѹѹ сѹ неверннцн , или полувѣрцн , сагрешѹѹ смартно , ере ест забранено ѿ царкве .

Цити кнѣге , или писма Лутеранска , или нѣхѹ наследникѹ , или даржати ѹе грехѹ ест смартнн , и ест проклетство поставлено ѿ скѣтога оца Папе Леона , и такоер оу кнѣзи коисе цн на велики Уетвар такѹ .

Хвалити верѹ Лутеранскѹ , или нѣхѹ реченіа , сѹ мисалюмъ захва-

АНТИ

АНТИ ѿНОГА КОНЕ РЕКАО , ГРЕХѹ ЕСТ СМАРТНН , И ЕСТ ПРОКЛЕТСТВО . Далн сѹ мисалюмъ за хвалити истинѹ , када се находити и нѣхъ реченѹ , ни грехѹ , акосе не мисли похвати нѣхѹ .

И ѿбако имасе разѹмѣти ѿ сваке варсте ѿ полувѣраца , или ѿ ересе .

ѿНЬ КОН ПОМАЖЕ , ПРИМЛЕ , И БРАНИ ПОЛВѢРЦЕ , СМАРТНО САГРЕШѹЕ , И ЕСТ ПРОКЛЕТЬ . И ѿНЬ КОН ЗНАДЕ ПОЛВѢРЦЕ КОИСЕ ХОЖЕ ВАРСТЕ , И ШЬ НѢМН ОПЛИ , И НЕ ѿСВАДИ НѹХѹ , МОГѹЛИ , СКЕТОМѹ ОФИЦІЮ ѿ Никвнжнцнона , сагрешѹе како ѿ згора . Тако кон даржи , или цн кнѣге забраненіе ѿ скѣте матере Царкве без допѹщеніа , сагрешѹе , и ест проклет . Не исповнѣети верѹ ка да би била сметниа за несповнѣитиѹ или кадане чобѣк ѹпитан ѿ Поглавни ка свога , и ѿ ѿдаца , грехѹ смартнн .

ЕТЕ-



ВѢРОВАТИ СТАНОВИТИЕМЪ НАЧННОМЪ,  
ДА НЕБО, НЛИ ЗВѢЗДЕ УСЛЫѢХЪ НАШУ  
ВОЛЮ, ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАРТНН.

ВѢРОВАТИ ДА ПРИГНБЛЮ, НЕ ГРѢХЪ.  
ОВОСЕ НМА РАЗУМІЕТИ ОУ НКЕ ПУТЕ,  
НЕРЕ НЕ ПРИГНБЛЮ, ВЪЗДА НА СВАКЕ СТВА-  
РН НЕВЕСКН МАЛЕКН.

ЗАЗНАТИ ДІАВЛА ЗА ОУГОНЕНУТИ,  
НЛИ НА ДРУГЪ СВАРУХЪ, ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАР-  
ТНН.

НМАТИ ПРИЯТЕЛСТВО ЗЪ ДІАВЛА,  
НЛИ КОНГОДН УГОВОРЪ, ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАР-  
ТНН.

НМАТИ ДІАВЛА У СЪДЪ, НЛИ У ПАР-  
СТЕНЪ, ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАРТНН.

ВѢРОВАТИ У САНЬ, ПАЗЕЛНГА СЪ МО-  
ЛНТВОМЪ ЗА ЗНАТИ СТВАРН ДОШАСТЕ,  
НЛИ СКРОВЕНТЕ, ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАРТНН.  
КАДГОДН У СВОМЪ ПРЕПРОЩЕНА ТГО-  
БАРА.

ВѢРО

ВѢРОВАТИ У САНЬ, БЕЗЪ ННОГА ПАЗЕНІА  
Ѡ СТВАРН, НЛИ Ѡ МОЛНТВЕ, НЕ СМАР-  
ТНН, АЛИ ЕСТЬ ПОГНБНАНО ДА ДІАВЛО  
ПРНВАРН.

ПАЗИТИ ГОНЕТАНІА, КОЛЕСЕ ЧННЕ  
СЪ МАНСТОРНОМЪ, НЛИ РАЗУМЕНІЕМЪ ДІА-  
ВАОСКІЕМЪ, ПО БАЯНІЕХЪ, НЛИ ПО ЛІЕТАН  
ѢХЪ ПТНЦА, НЛИ ПО ННОМУХЪ ГНБАНІЕХЪ Ѡ  
ЖНЕННЕ, КАКОСЪ ЧННІЛН ПОГАНН, ГРѢХЪ  
ЕСТЬ СМАРТНН.

ВѢРОВАТИ ГОНЕТАНІА Ѡ ПТНЦА, НЛИ  
Ѡ ЖНЕНІА, ВЕЗЪ ЗНАНІА Ѡ ЗАПРНЧЕНІА  
ДІАВАОСКОГА, КАКОНО ПО САМОМУХЪ ПО-  
ПІЕВАНІЕХЪ Ѡ ПТНЦЕ ВѢРОВАТИ, ДА ЛЕСЕ  
ЗГОДНТИ КОНГОДН ЗЛО, НЕ СМАРТНН,  
ДАЛНІЕ СТВАР ТАЦА.

ПАЗИТИ ДНН ЗА ЧНННТИ НКЕ СТВА-  
РН, РАДН КАКОУСТВА, НЛИ НАРАВН ДНЕ,  
НЛИ ПО ЗВѢЗДОСЛОВІЕХЪ, НЕ ГРѢХЪ СМАР-  
ТНН.

Па

Пазити ихъ съ кривчастіемъ, що Латини зовѣ съперстично, то есть съ кривіем частеніемъ божіемъ, или ѿ светаца грѣхъ есть смартни.

Истати ждренъ за угоненѣти съ угворомъ ѡчнтіемъ, или скровнтіемъ дмаоскіемъ, какоє чини ѡ чарн, ѡ бланѣхъ, грѣхъ есть смартни.

Истати ждренъ без чарн, без угвора дмаоскога, и за нгрѣхъ, грѣхъ есть малн.

Зачарати конгодн стварн, за угоненѣти, или ѡзравнѣти, или за ннѣ свархъ, грѣхъ есть смартни.

И знаи, да када чара чиннсе толкомъ припроциномъ, и волюм да якобнсе знало чиннѣти зло, небнсе чиннла чара, не смартни, при негѡ бѣде свенченъ ѡ людн, разумнѣхъ, и мѣдрѣхъ.

По-

Познавасе да зачарати, или заблѣити грѣхъ есть смартни, кадає говоре рѣчн, коє неєхъ истиннѣте, или коєє не разумнѣхъ, или съ коєемъ угворомъ таціемъ, каконо рѣчма писаннм на кожи, а не на харти опленой. Такоєр чарати на свархъ таціхъ како за дннѣти нднога човієка парсти ѿ земліє. Носити при себн писма, или листакє, кон нмаѣхъ написанє рѣчн, коє на ннєдань начинн разумнѣѡє, безсреднє грѣхъ есть смартни. Пола припроцинна, и добро хотєннє ѡдговара кадгодн, и чинн да не смартни, при негѡ бѣде ѡпомєнѣть ѿ мѣдрѣхъ и разумнѣхъ.

Псѡвати Бѡга, или светє кадає зна ѡно шѡєє гѡвори заскє неє хнтрѡ, грѣхъ есть смартни, аколнсе незна ѡно шѡєє гѡвори, есть ѡтпѣцлнєнн.

Д

рѣти



даржанъ забѣтомъ, или доходака ра-  
ди царквенюга, цѣла реда светога,  
законога, сагрѣшѣ смартно. Тако  
иер сагрѣшѣ говорѣнѣга непоманкѣ  
и безъ бѣголюбства.

**ОД ДРУГЕ ЗАПОВѢДН.**

И не кѣннсе криво нѣме.  
Клетнсе именовъ божіемъ, или све-  
тнхъ, или по дѣшѣ скофѣ, или жн-  
вотомъ своѣмъ, или ннѣмъ тацѣмъ  
клетвами криво знадѣхн, грѣхъ нест  
смартнн.

И запометн, да прем дѣнн намн  
ншао жнвот, нмамоге клетн истнномъ,  
и кѣннхнсе криво сагрѣшѣнсе смартно.

Прнсехн ствар, ѿ коѣ ннѣ становнт  
за становнтѣ, грѣхнѣ смартнн, и тако  
иер прнсехн ствар коѣ згодн за становн  
то по дѣхѣх рѣчѣх, грѣхнѣ смартнн.

Заклетнсе за чнннтн зло ѿ крѣ-  
днстн, грѣхъ не смартнн, и не веже  
прнсега.

Датн зрок дрѣзем прнсехн криво  
знадѣхн, грѣхъ нест смартнн.

Клетнсе ѣдн срамнѣмн божіемн,  
или светнѣмъ, грѣхъ нест смартнн.

Навестн дрѣге на клетѣвѣ, вѣрѣюхн  
даже прнсехн криво, грѣхъ не смартнн.

Рѣхн на вѣрѣ моѣх, или ѣ истннѣх,  
безъ мнслн за прнсехн, и не разѣ-  
мѣѣхн рѣхн на вѣрѣ Исѣкарствоѣх,  
или божію, или по истннѣх божію,  
ннѣ клетѣа. И акобнсе тако рѣкло  
криво, ннѣ смартнн.

Именоватн нме божіе, или светнѣх,  
или ѿ Еванѣлна ѣ стварн тацнѣ, ннѣ  
грѣх смартнн, неголи малн, собнннѣ  
акобн наследокала велнка срамота,  
или погарда бѣоѣх, или стварам стнѣм.

## ОД ТРЕТНЕ ЗАПОВЕДИ.

Свети Свеще.

Пословати, или чинити деловати и  
свеще забранене, без пригодне потре-  
бе, грехе смртни, освины якови бы-  
ло за едно малахно време, иере тада  
не смртни.

Чинити послование забранено ѿ  
Царке и свеще заповедане, нехатахн  
се за не, или за заповеди Царковне,  
грехъ несть смртни.

Сви послан есх четирн, то несть  
чинити торговни ѿ ствари коне инесх  
потребне, нитесх на службх ѿ дие,  
освины пазара или санма коне допу-  
щень. Чинити судъ ѿ зрока гла-  
внога. Судити ѿ ствари кривехъ  
без потребе, или без зрока вредни-  
нега. Клетнсе, или чинити присегх  
на судъ без зрока ѿ потребе, или ѿ

мера,

мера, греснх смртни.

Оставиши свх инсх, или неданъ  
вехи дно и свеще заповедане без зрока  
разложитога, грехъ несть смртни.  
Свосе згала када човек не санд,  
или када несть тере стон беснедехн,  
или гледаехн.

Не постити и посте заповедане,  
и и кватре, и и Корнзмх, кадано  
несть на доби ѿ двадесеть и едно  
годнице сваршено, и кадане здравъ,  
и нма начинъ ѿ безнма задово-  
льнехъ, грехъ не смртни. Освины  
кадаби ценно разбортиемъ начинном,  
да наравъ негова неморе подноси-  
ти поста, или дабнмх потреба  
трудитнсе.

Пост хоже имати да се благоуе  
едномъ само на данъ, ѿ по дие,  
Цикити до вечера ница не марн.

Не облужити корнзме не уздар-  
жехнсе ѿ меса, ѿ мяса, и ѿ белога  
смока када човнєкъ нма лета ѿ ра-  
збора, и море, грєхъ нєсть смартнн,  
колнкократсе благѹнє ѿ нѣхъ. Нєто  
нєсть ѿ поста заповнєднога, и ѿ ква-  
тарѹ годнїрнєхъ, ннѣца маннє гднєсе  
ѡбнїан морєсе нєстн снр, и мяса ѹ по-  
стє, и ѹ кватрє, тако нєсть ѿ петка,  
и ѿ сѹботє каконо и ѿ поста.

Не исповнїдїтнєсе єднократъ на  
годнїцє, када човнєкъ нма лета ѿ  
разбора, грєхъ нєсть смартнн.

И такоєрь не причєстнтнєсе на  
ѸскарєсѸ када вно нєсть ѡпоменѸтѸ  
ѿ сконєхъ старнєхъ, да нма врїєме  
за причєстнтнєсе, грєхъ нєсть смар-  
тнн.

рєхн лаж хотнѣхн на исповнїдн  
ѿ когагодн грєха смартнога, концє

нма исповнїдїтн, грєхъ нєсть смар-  
тнн.

рєхн лажъ ѿ когагодъ грєха ма-  
лога на исповнїдн, без мнєслн ѿ по-  
гардє исповнїдн, неголн само нєрєсе  
нєкє исповнїдїтн ѿ нєга, нє грєхъ  
смартнн, алн нєсть тежак, и вєома  
погнєнлнє.

Не исповнїдїтнєсе ѿ свєга ѡнога  
ѡмѸсе вїдн, нлн ѿ ѣца сѸмлн да  
нєсть грєхъ смартнн, грєхъ нєсть  
смартнн.

Исповнїдїтнєсе бєзъ окѸхє, то нє  
бєзъ ннєднє болєстн ѿ смартнога  
грєха, нлн бєзъ ѡдлѸкє за уздаржа-  
тнєсе, и прнѸтн ѡдрншєннє, грєхъ  
нєсть смартнн.

Прнчєстнтнєсе ѹ смартномѸ грєхѸ  
ѿ кога ннєскрѸшнє, нн исповнїдн  
могѸхнєсе, грєхъ нєсть смартнн.

Прн-

Прнчестити се не на таше, то ксть  
бѣдѣхн благобао, нлн пно коѣхгодн  
наиманію ствар по по нохн, грѣхъ  
ксть смартнн.

Не сагрешѣсе на часъ ѿ смартн,  
ннтнвн бно грѣхъ смартнн прнчѣ-  
ствнвшнсе цненѣхн дае ташъ, нлн не  
спомннаѣхнсе.

Прнати конгодн Сакраменат ѿ смар-  
тному грѣху, ѿ кога не нма скрѣшен-  
ѣа, грѣхъ ксть смартнн.

Ѡд Ѹетварте заповнѣдн

Поцѣхн ѿца, н Матер,  
Непоцовати ѿца нлн матер, чннехн  
нмь коѣх крвннх, нлн погардѣх ве-  
лнкѣх, рѣчма, нлн чнненемь, грѣхъ  
ксть смартнн.

Не обслѣжити частн ѿчнне, нлн  
матернне колнко за помохн нхъ оу-

ны-

нѣхокоу велнкоу потребн, грѣхъ ксть  
смартнн.

Не покарати нскарннега ѿ стварахъ  
ѿ смартнога грѣха, када се може,  
терсе нада промнененіе жнкота, грѣхъ  
ксть смартнн.

Не покарати нскарннега ѿ стварахъ  
ѿ малога грѣха, нлн терсе не нада  
промнененіе жнкота рѣчма, прем да  
нѣвн тако бнло, грѣхѣе малн.

Не чннтн чннтн своѣх днцѣх, н  
ннѣхъ ѿ ѿбнтелн своѣ стварн ѿ вѣ-  
ре, нлн потрнбне за спаснтнсе, када  
нон потреба, грѣхѣе смартнн.

Ѡд Петѣ заповнѣдн.

Не оубнн.  
Жнтн, нлн поразитн когагодн чокн-  
ка, без наредбе ѿ правде, грѣхѣе ксть  
смартнн.

Пена-

Ненавдїєти, нли желїєти велнко  
злоскарнїємъ, сѣ волюм прїстаном  
грїехъ несть смартнн, дали ако несть  
безъ прїстаненїа волн, нли 8 пар-  
вомъ ганутію ѿ дѣше, премдабн н  
ннколнко хнпа ѿ времена тарнело,  
грїехъ несть малн.

Иматн за драго злос ѿ вредно-  
стн ѿ друзїехъ, кадасе прнгодн,  
грїехъ несть смартнн.

Иматн непрнїателство, нцѣхн,  
нли желїєхн 8 чнннтн злос велнко нскар-  
нїємъ, грїехъ несть смартнн, ако-  
ли нїе ѿ вредностн, грїехъ несть  
малн.

Не сказатн бнлїєга ѿ прнїател-  
ства нскарнїємъ, грїехъ несть смар-  
тнн. Бнлїєзн оплєнн несѣ ѡкн, до-  
бротворн оплєна, то несть ѿ грах-  
нннн, ѿ оплєнїехъ добарїа, како ѿ

доходкѡвъ градскїехъ, ѡшпнталскїехъ  
царковнїехъ, ѿ ѡплєнїехъ добарїа ѿ ро-  
днтелїа, то несть благо конєсе, нма дїє-  
антн 8 ѡплєно свїємъ родїаком.

Добра оплєна ѿ Карстїанїа несѣ до-  
бра царковнїа, како Сакраментн, н мо-  
антвє конєсе чнне за свїєхъ. Нон кон-  
днже нскарнїємъ конєгодн ѿ тнєхъ доба-  
рїа по ненавдїостн, нли безъ 8зрока за-  
коннтїа, смартнн сагрєшїє.

Ннкн бнлїєзн ѿ прнїателства несѣ  
ѡсобнтн, како поздравнтн, поговарнтн  
се, стїатн заєдно, дароватн коїюгодн  
ствєар, молнтн Бѡга занїє особнтїємъ  
начннїом. На то нїє держан човкїєкъ,  
осєбнн акобн слїєднла смєхн, нлї щєта.

Не опростнтн непрнїатєлѣ, нли оно-  
мъ контєє 8вредно, н хотїєтн да бѣдє  
покаран за твою задоволеност погла-  
внтїємъ начннїом, грїехъ несть смартнн.



Жуаіети смартъ, нли друго зло,  
 ѿ бредности и скарниемъ за ненавн-  
 достъ, нли зло сирце съ ѿдлукомъ,  
 гріехъ, естъ смартни.  
 Жуаіети смартъ другому, да не  
 бѣде горн, нли да ненавдн дрзнемъ,  
 нли гріехъ, да не бѣде зини, зознои зятна  
 да уинити да жена носеда изварже,  
 дѣте навлашъ, гріехъ е смартни,  
 чинити да изварже по несрлн, нли  
 смартни, ѿсвннъ кадаби човіекъ  
 коніе учинно изварлн неби бно нмао  
 оне помле, коніе нце ѿ послъ ско-  
 му.  
 Принати ликарне за не рахати,  
 бѣдн човіекъ, нли жена, гріехъ естъ  
 смартни.  
 Похн на войскѹ неправеднъ,  
 кадасе знаде, нли акосе не знаде, тер-  
 се може знати ѿ гріехъ кон нлѹ на  
 ню

ню да ест неправедна, гріехъ естѹ  
 смартни.  
 Похн на войскѹ коніе естъ ѿ су-  
 мли нли праведна, нехаѣхлнсе бѣдн  
 какомъ драго, н не бѣдхлн подло-  
 жанъ Господинѹ коніе, минн, гріехъ  
 ест смартни, аконе човіекъ подло-  
 жанъ не сагрешлн. Подложанъ ест  
 кметъ Господинѹ, н воінникъ, кон-  
 стон шлннмъ ѿ свако доба.  
 Похн на войскѹ нехаѣхлнсе да  
 естъ праведна нли неправедна, цѣла  
 добнтка, гріехъ естъ смартни.  
 Бнтнсе едан по еданъ, нли веде  
 по веде, за часть, нли за познати  
 истиннѹ, гріехъ естъ смартни, кади  
 нѹ ест погнбно ѿ бредности, ѿ нли  
 Помагати, нли свѣтовати, нли би-  
 ти дноннк ѿ сврехъ гріесехъ горн рече-  
 ннхъ, гріехъ естъ смартни.

## ОД ШЕСТЕ ЗАПОВІЕДН.

Не сгрешѣи блудноу. Уни, али діело ѿ блуда супроти ѿкоѣи заповіеди. нмасе ріете на исповіеди зъ достойнѣми ѿколобеними, и зъдѣжнемъ, пощеніемъ, говорѣ сѣ ѿколобеними ѿ вредности, коѣ оубако поставляемо. Діело пѣтено сѣ живннѣомъ грѣхъ єсть смартни, и єсть нинтежн кон се находн ѣ овомъ грѣхѣ, достнє ріети да єсть сваршенъ, то єсть ѣчннен, или нскан ѣчннтисє сѣ живннѣомъ. Діело супротнєа наравн, то єсть мѣшка глава, сѣ мѣшкѣомъ, главомъ, или сѣ женскомъ ѣ мѣсто недостѣно ѣ нанн женска глава сѣ женскомъ главомъ, грѣхѣ єсть смартни. Н нмасє нстомачнтн како н ѣнше рече-

НН

ни грѣхѣ, и тако кон слєде.

Грѣхѣ сѣ родачн своѣмн, и женннѣмн тѣа до четвартѣа колѣна ѣклапѣюли, єсть прикарбє, що латннѣ зѣве ннчєстѣмъ.

Діело сѣ тѣломъ жєномъ, єсть прилюбѣднєкство, сѣ днєвнѣомъ, єсть оцкварненнє или ѣзєтнє днєвнѣєтѣа, сѣ редѣвннѣомъ завѣтѣованѣомъ, или сѣ мѣшкѣомъ главомъ, коѣа нма свєтн рєдѣ, нєст свєтолѣжнє, тоѣ сакрлєхнѣмъ.

Такоєр сѣ вартѣомъ коѣа нма завѣтѣ ѿ чнстоѣє, сѣ исповієдннкѣомъ. ѿѣо потрєбно єсть нстомачнтн нє нменѣѣѣхн чѣвєкѣа, нн повѣдаѣѣхн стѣварн по коюѣнєнсє моглн познатн. Діело сѣкѣомъ, или кон глає даржаѣ на карстѣ, или на крнзмн, єсть прикарбє дѣховно.

Е

Діело

ДѢЛО СЪЖЕНОМЪ УГРАБЛЕНОМЪ, НЛИ  
УЗЕТОМЪ ПОСНАМНЦЕ КЕСТЬ УГРАБЛЕНІЕ.  
И ТО НМАСЕ ИЗРІЕТИ.

ДѢЛО ѿ разбитія самогасебе на-  
влашь, нли непомдом, за УСТЕГНУТИ  
ЗЛЕ МНСАН, ГРІЕХЪ КЕСТЬ СМАРТНН.  
У ОВОМУ НЕНМАСЕ РІЕТИ НАЧННЬ, НЕГО  
АКО МНСАЛО БИЛАНЕ НА МЪШКЪ ГЛАВЪ,  
НЛИ НА ЖЕНСКЪ, НЛИ НА РОДЪБАКННІЮ,  
НЛИ НА РЕДОВННЦЪ, КАКОІЕ ѿДА ЗГАРЬ  
РЕЧЕНО, НЛИ АКО ДѢЛО БИЛО КЕСТЬ ОУ  
ЦАРКВН, НМАСЕ ПОВНДІЕТИ.

ПРОЛНТІЕ СІЕМЕНА У СНИ ГРІЕХЪ  
КЕСТЬ СМАРТНН, КАДА УЗРОКЪ КЕСТЬ  
СМАРТНН, ТО КЕСТЬ КАДА БДЕХН НС-  
КАНО КЕСТЬ, НЛИ КАДА БДЕХН ЖУ-  
ДНО КЕСТЬ ДѢЛА ПЪТЕННОГА, Н РАДН  
ТОГА СНИМЪСЕ, ѿЩЕР ГРІЕХЪ КЕСТЬ  
СМАРТНН, КАДА ЧОВЕКЪ ПРОБУДН-  
ВШНСЕ НМА НАСЛАЖЕНІЕ БУДАНІЕМ НАЧН-

НОМЪ

НОМЪ ѿ ТАКОГА ДѢЛА, Н ТАДА НМА-  
ѢХСЕ ИСПОВІДІЕТИ ѿКОЛОВННЕ ГОРН  
РЕЧЕНЕ.

ТНЦАТИ МІЕСТО НЕПОЩЕНО ѿ МЪЖА,  
АЛИ ЖЕНЕ ЗА НАСЛАЖЕНІЕ, ГРІЕХЪ  
СМАРТНН. ТАКОЕР ПОЛЮБИТИ БУДАНІЕМ  
НАЧННОМЪ, НЛИ СЪМНСАЛЮ ЗА ДОЛН НА  
ДѢЛО ѿ БУДА. Н АКО ТА ДѢЛОВАНІА  
КЕСЪ УЧННІЕНА ЗАЕДНО ЗЪДѢЛОМЪ, НІЕ  
ПОТРЕБА НХЪ РЕХН ННАКО, КЕРЕ ШЪНІМЕ  
РАЗУМНѢХСЕ, ДАЛИ АКО БЕЗ ДѢЛОВАНІА  
КЕСЪ УЧННІЕНА, ПОТРЕБА КЕСТЬ СКАЗАТИ.

УРЕШНВАТНСЕ, НЛИ КРАСНТНСЕ СЪ МН  
САЛОМ ЗА ПРИГНУТИ НА ГРІЕХЪ БУДАНН,  
ГРІЕХЪ КЕСТЬ СМАРТНН, БЪЗЪ ЗЛОГА МН-  
ШЛЕНІА, НІЕ СМАРТНН, ПОЛАКЪ СВЕТОГА  
ТОМАСА, Н НІЕГОВІЕХЪ НАСЛѢДННКА.  
КАКОНО КАДАСЕ ЧННН ЗА УГОДНТИ МЪ-  
ЖУ, АЛИ ЗА НЕУКАЗАТНСЕ ГРУБА: ЧНННТИ  
ПІЕСНЕ, НЛИ ЦННТИ СТВАРН ѿ ЛЮБАВН

Е 2

34

за пригнути себе, или ни ихъ на  
блудъ, грехъ есть смертн.

Танцати, тамбурати, попевати  
и носити мирнсь цѣла блуда, грехъ есть  
смертн, да и чинити речене ства-  
ри за наслаженіе ѿ оубоженіа, есть  
малъ, или ни еданъ.

Благовати извенне за узвѣдѣтисе  
на блудъ, и званъ матримонна,  
или женнабѣ, грехъ есть смер-  
тн.

### Ѿдъ седме заповѣди.

Не укради. Украсти стваръ ѿ вредности, грехъ  
есть смертн, кака есть стваръ  
мала, есть малъ како два денгара,  
и такоже мале стварн, собвнъ кадасе  
украдетъ малъ, съ мнѣслюмъ украсти  
благыи членсе могло, тада и грехъ смер-  
тн.

Дно-

Днонищевати ѿ кради ѿ ствари  
ѿ вредности, грехъ есть смертн.  
И ово есть кадасе иже зъ дрѹземъ  
украсти, или помочи, или прияти ѿ  
кѹлѹ своѣхъ дѹпеже, или ствари  
украдене, или кадасе кара ѿ благо  
продаѣхн, или кѹпѣхн ствари  
зламеннте.

Не повратити тѹега блага, кадасе  
може, тересе неже, или кадасе цкни  
веле, грехъ есть смертн.

Дати на каматѹ, грехъ есть смер-  
тн, тои злати или дати денгаре на  
поставѹ, съзговоромъ или съхотеніемъ  
навластнто ѿ добитка.

Продати съ зговоромъ за купити  
опета а немнслѣхн продати, или  
купити съ зговоромъ за опеть про-  
дати истомѹ, немнслѣхн купити,  
есть камата, и грехъ смертн.

Е 3

Уи-

Уинити крива писма, или печатѣ са щетомъ нскарнега, грѣхъє смартни. У некихъ мѣстехъ єсть проклетво.

Разбити, или погилити мѣста царквѣна, грѣхъ єсть смартни. И када разбитіємъ украдує стварн царковне, єсть проклетъ.

Принити, или купити змадухн ствар украденъ, за держатиѣхъ, грѣхъ єсть смартни, ѡсвннь акоєн бнла стварь малахна.

Забранити неправедніємъ начинном нскарніемъ за нскати коѣугоди чистъ, или доходакъ царковни, или ино добро ѡ вредности, грѣхъ єсть смартни.

Скѣтовати другога, да не чини когагоди добра, или да учини коѣгоди зло, грѣхъє смартни, а коєхъ

стварн

стварн ѡ вредности.

Похи на войскъ за красти, грѣхъ єсть смартни.

Не учинити задоколнѡ барзѡ колн коєє море ѡ спорѡкѡ, коєєхъ опорчан мартен, на боголюбне стварн, грѣхъ єсть смартни, ѡсвннь акоєн крадахно време цкинѡ, за учинити болєє лємозниъ за ныхъ.

ѠД ѠЄМЕ ЗАПОВИЕДН.

Не реци криво свѣдомѡство. Свѣдомити криво на сѡдѡ, грѣхъ єсть смартни.

Свѣдомити за становитѡ ѡно, цѡ незна, грѣхъє смартни.

Режи лажъ щетомъ ѡ вредности нскарнега, грѣхъє смартни, безъ таке щете, єсть малн.

Рѣети зло ѡ нскарнега, гокорѣти

Е 4

криво

криво, или ѿ ствари ѿ ѿзлоглашенїа ,  
грѣхъ несть смартни .

Считовати грѣх смартни некар-  
нига , кон бно несть скровитъ , грѣх  
несть смартни . Побѣдатнга другомъ  
за покарати злочница , кадано рекъ-  
хнга злочницъ ненаѣсе покараніе ,  
ніе грѣхъ , неголи любавь .

Нищамане потребуе разумно тѣ-  
мн ствари слѣжитнсе , тере не вазда ко-  
рсно .

Говорити зло ѿ другога ѿ ствари  
когасе знаде ѿ мнѡзїехъ , и без зла  
сарца , или ненавдости , грѣхъ не ма-  
ли , дали рехн злѣмъ сарцемъ , или  
ненавдostíю тешкомъ , грѣхъ несть  
смартни .

Рехн зло ѿ другога , говорехн дасамъ  
чѣо , премда несть зло ѿ врдности ,  
ніе грѣхъ смартни . Сѡсвннъ акобнсе

рекло

рекло тацѣмъ начиномъ , дабнсе  
чиннли истиннннн слншаоци ѿ ѡнога  
що ѡмъ говори , и дабн бнла стваръ  
скровита ѿ ѿзлоглашенїа , или ако-  
бнсе говорило съ велнкомъ ненавдо-  
ostíю , или сътешкомъ завдostíю .

Слншатн добровольно говорити  
зло ѿ некарнига ѿ ствари ѿ врдно-  
сти , съ ненавдostíю , или съте-  
шкомъ завдostíю , грѣхъ несть смар-  
тни .

Слншатн добровольно говорити  
зло ѿ некарнига , коне нища не  
врдно , или коне зло ѿ врдно-  
сти , конесе зна ѿ мнѡзїехъ , тере  
без велнке ненавдости , и завдо-  
сти послѣшага , грѣхъ не мали .

Сѡсовати некарнига ѿзлогла-  
шенїемъ , или съвелнкомъ погардомъ  
ниговомъ , грѣхъ несть смартни .

Сѡсо-

Опсовати тацїемь начинномь нскар  
нїга, дага чини псовати, нлн чинити  
нин грїхъ смартнн, акосе може ѿ  
тога ѡсквїтити н домнїлнн, нере  
ѡ другою тою нсквшао, грїхьне  
смартнн.

Шаптати, то єсть носити рїчн  
ѿ єднога до другога, за нека онїемн  
бесїдамн. Учннєсе непнїателн, нлн  
да дохъ ѡ нескладъ, грїхь єсть  
смартнн.

Ругатнсе тїемь начинномь нскар  
немъ, да бѣде сметень, н погархень  
пнїдъ дрѣземн, грїхъ єсть смар  
тнн.

Ѡскадннн крнво, нлн несправедно  
нскарнїга ѿ стварн ѿ врїдностн,  
грїхъ єсть смартнн.

Ѡскадннн ѿ стварн нстннннте, н  
пране, за несправдностъ, нлн за ѡскв-

тѡ

тѡ ѡ стварн ѿ врїдностн, грїхъ єсть  
смартнн.

### ѠД ДЕВѢТЕ ЗАПОВѢДН.

Не похѣди стварн нскарнїга  
твога.

Желїєтн, нлн нскати нматн благо  
тѡже несправеднїемь начинномь, грїхъ  
єсть смартнн.

Н зман да желїєтн ѡкрастн, єсть  
лѡпецннн. Желїєтн дати на кама  
тѡ. єсть камата. Желїєтн ѡзєтн тѡ  
же благо пннїлнннцє, н очннѡ єсть  
нллом ѡзєтнє. Желїєтн ѡзєтн благо  
царковно, єсть свєтокрадїє.

Н зато потарба єсть такоке стварн  
нзрїєнн.

Жѡдїєтн наїн благо тѡже за дар  
жатнїє, грїхь єсть смартнн.

ѠД

Ѡд Десете Заповѣдн.

Ѡ Не пождн жене нскарнѣга  
твога .

Жудѣти дѣло непоцено тѣмь на  
чнномь , дѣлга учинно дѣлн мо-  
гао , грѣхѣ смартнн , сьродакнномь  
несть прнкаркѣ , како горн 8 шестон  
заповѣдн гечено несть , н трѣбанѣ нзрѣ-  
хн .

Наслаѣкѣатнсе мнслѣхн дѣло-  
ванн , нлн стварн непоцене безь  
хотнннѣ Ѡ учнненн , ако наслаѣненіе  
несть велнко , нлн сьпогнбнлю Ѡ про-  
лнтн сіемена , грѣхѣ смартнн , н  
трѣбанѣ нзрѣхн , ако мнсао бнланѣ Ѡ  
мѣшке главе , нлн женске , н ако Ѡ  
жене ѡданѣ , нлн родакнне , како 8  
шестон заповѣдн несть речено . Ако  
та мншленн нсѣ сьлагѣхннемь на-  
слаѣненіемь , н безь погнбнлн Ѡ раз-

бнтн премдасѣ дѣга , грѣхѣ ма-  
лн .

Нматн за драго да несть лѡблен  
Ѡ мѣшкнхѢ главл нлн Ѡ женскнхѢ ,  
нехаюхнсе Ѡ ныхѢ грѣха смартно-  
га , грѣхѣ смартнн .

Разглядѣти жене , нлн мѣшке главе  
сьсодлѣкомь за дохн на дѣло непо-  
цено , нлн не хаѣхн се чнннтн  
сагрѣшнтн блѣдно нскарнѣга , грѣхѣ  
смартнн .

Ѡдѣкѣатнсе , н речнтн сьсодлѣкомь  
за прнгнути на блѣдѢ , грѣхѣ  
смартнн , безь зле сѡдлѣкѣ нне смартнн .  
Ѡд сѣданѢ смартнхѢ  
грѣха .

Н наипркѣ Ѡ сѡхолостн .  
Сѡхолост када нст ськаршена , каданѣ  
грѣхѢ смартнн , а каданѣ нескаршена  
несть малн .



СХОЛОСТ СВАРШЕНА ЕСТЬ КАДА СТВО-  
РЕНИЕ НЕЧЕСЕ ПОДЛОЖИТИ БОГА, ИЛИ  
НЕГОВЪ ЗАКОНЪ, ИЛИ ЦАРКВН, КАКО ОУ  
НАЧИНАХЪ ѠЗДОЛЕ УПИСАНИХЪ.

СХОЛОСТЬ НЕСВАРШЕНА ЕСТЬ КАДА  
СЕ ЖУДИ КОЕГОДИ БЕЛЧАСТВО, ПОДЛА-  
ГАБЪЛНСЕ БОГА, И ЦАРКВН.

ЦЕННИТИ ДА ДОБРО КОНСЕ НМА, НЕ  
НМАСЕ Ѡ БОГА, НЕГОЛИ Ѡ САМОГА СЕБЕ  
И НАВЛАСТИТЪ ДОБРО ДУХОВНО, СА СКИМ  
ХОТЕНИЕМЪ ГРЕХЪ ЕСТЬ СМАРТИ.

ПРИДАТИ ДОБРО, КОНСЕ НМА Ѡ БО-  
ГА СВОЕМЪ ДОСТОЯНСТВЪ ѠДЛУЧЕНИЕМ  
НАЧИНОМЪ, ГРЕХЪ СМАРТИ, КАКОНО  
ДА БОГЪ ДАРОВА МНОГОСТЬ ЧОВЕКЪ ЗА  
ДОСТОЯНСТВО НЕГОВА ПОСТА, ИЛИ ЛЕ-  
МОЗНИЕ НЕГОВЕ.

ЦЕННИТСЕ ДОСТОИНА ЗА БИСКУПАТ  
ИЛИ ЗА ПАСТН ДУШЕ, ГРЕХЪ СМАРТИ.  
ЗАТО ТАКОЕ ИСКАТИ, ИЛИ ЖУДИТИ

ТАКОЕ ДОСТОЯНСТВО, ИЛИ ЗА МАСТЪ,  
ИЛИ ЗА ДОСТОЯНСТВО, ИЛИ ЗА БЛАГО,  
ГРЕХЪ СМАРТИ.

ЖУДИТИ, ИСКАТИ ЧАСТЬ, ИЛИ ДО-  
СТОЯНСТВА, НЕЧАБЪЛНСЕ ЗА ЗАПОВЕДИ  
БОЖИЕ, ИЛИ ЦАРКОВНЕ, НЕГО САМО ДА-  
БИТЕ ДОБНО, ГРЕХЪ ЕСТЬ СМАРТИ.

ЦЕННИТСЕ ЧЕЖЕ НЕГОЕ, У СТВАРАХЪ  
Ѡ ВЕЛИКЕ ВРЕДНОСТИ, КАКОНО ДАБИ  
НЕДАВЪ КОИЕ НЕНАУЧЕНЪ ХОТНО БИТИ  
СУДЦЕМЪ, ИЛИ ѠТКЪТНИКОМЪ, ИЛИ  
СПОВЕДАНИКОМЪ, ИЛИ АЛЕЦНИКОМЪ,  
ГРЕХЪ ЕСТЬ СМАРТИ.

ХОТИТИ ЗНАТИ СКРОВНИЦЕ, ИЛИ  
ѠТАИНА ДРУГОГА ЗА ѠСРАМОТИТИГА,  
ИЛИ ЗА НАУДИТИ МЪ ЗАМЕРЕНИЕМЪ НАЧИ-  
НОМЪ, ГРЕХЪ СМАРТИ, БЕСЪ ТЕ МИСЛИ  
НЕ СМАРТИ.

СЛИШАТИ СЪХИМБОМЪ ѠНОГА КОНСЕ  
ИСПОВЕДА, ГРЕХЪ ЕСТЬ СМАРТИ.

СѢТВОРАТИ КНЬІГѢ ЗАПЕЧАТЕНЕ ДРУ-  
ГОГА НА СРАМОТѢ , НЛИ ЗА ПОГАРДѢ  
ИСКАРНІЕГА , ГРѢХЫЕ СМАРТНИ . Н  
АКОБИ БЕС ТАКЕ МНСЛИ СЛѢДНАА ЦѢТА,  
НЛИ ПОГАРДА СЪ ВРІЕДНОСТИ ИСКАРНІЕ-  
МЪ , ЕСТЬ СМАРТНИ , АКО НЕ УЧИННО  
ПОМНЕ КАКОСЕ НМА .

СѢДНТИ СТАНОВІТІЕМЪ НАЧІННОМЪ  
ДА ИСКАРНІЙИ УЧІННО ЕСТЬ КОНГОДН  
ГРѢХЪ СМАРТНИ , БЕЗ ЗАДОВОЛНІЕХ БНЛЕ-  
ГІА , ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАРТНИ .

СѢДНТИ ИСКАРНІЕГА НЕ СТАНОВІТІЕМ  
НАЧІННОМЪ СЪ ГРѢХА БѢДН СМАРТНОГА,  
БѢДН МАЛОГА , НЕ СМАРТНИ .

СѢДНТИ ИСКАРНІЕГА СТАНОВІТІЕМЪ  
НАЧІННОМЪ СЪ ГРѢХА МАЛОГА ГРѢХЫЕ  
МАЛН .

ИЗЪОВЕРІТН , ТО ЕСТЬ ХВАЛНТИ  
ИСКАРНІЕГА ПРНД НІМЕ СЪ ГРѢХА СМАР-  
ТНОГА , НАСЛАЖЮЛНСЕ У НІЕМЪ , КА-

КОНО СЪ СОВЕТЕ ЗАМІЕРНЕ , НЛИ СЪ БЛА-  
ДА , ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАРТНИ .

СѢД ТАЩЕ СЛАВЕ .

ЖУДЕТИ , НЛИ ИСКАТИ ГЛАСА , НЛИ СЛАВѢ  
СЪ ЛЮДН , ПОСТАВНВШН У НОИ СВАРХЪ,  
ТО ЕСТЬ НЕМАРЕЛНСЕ ЗА ЗАПОВІЕД БО-  
ЖІЮ , НЛИ ЦАРКОВНЪ , ЗА ЗАКАТИ  
СЛАВѢ СЪ СВІЕТА , ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАР-  
ТНИ .

ЖЕЛІТИ СЛАВѢ СВІЕТОВНЪ , НЕ ПО-  
СТАВЛІЕБЪЛН У НОИ СКОІЕ СВАРХЕ , ТО  
ЕСТЬ НЕ ПРНСТЪПАЕБЪЛН ЗАПОВІЕДН  
БОЖЕХЪ , НЛИ ЦАРКОВНІЕХЪ ЗА ДОСТН-  
ГНУТН СЛАВѢ СВІЕТОВНЪ , НЕ СМАР-  
ТНИ .

ИМАТИ СЛАВѢ СЪ СМАРТНОГА ГРѢХА,  
КОН ЕСТЬ УЧІНІЕНЪ , НЛИ КОНСЕ НМА  
УЧІНІТН , ГРѢХЪ ЕСТЬ СМАРТНИ .

ХВАЛНТИ СЕБЕ НЛИ ДРУЗІЕХЪ СЪ  
СМАР-

тнѡга грѣха, наслаѣкаѣхѣхсе ѡ  
немѡ, грѣхъ несть смартнн.

Ѡднѣкатнсе нли рѣснтнсе за тащѡ  
слѣвѡ, поставлѣхѣхн оу нѡнѡ своѣх  
свархѡ, то нест немарѣхнсе за заповѣд  
божю, нли царковнѡ грѣхѡ нест смар  
тнн.

Ѡднѣкатнсе, нли рѣснтнсе за та  
щѡ слѣвѡ, не поставлѣхѣхн ѡ нѡнѡ  
своѣ свархе, грѣхъ несть мали.

### ѠД ЛАКОМОСТИ.

Иногда стварн реченесѡ ѡтѡ лако  
мости ѡ سموѡ заповѣдн, н ѡ де  
ветѡн.

Играти съхнмбомѡ н прнвбаромѡ  
за стварн ѡ процененнн, грѣхѡ несть  
смартнн.

Играти съ ѡдѡвкомѡ за ѡгѡлнтн  
дрѡгога добнвшнмѡ сеѡ, грѣхн смар  
тнн.

Игра-

Играти, н добнтн стварѡ ѡ вѣ  
дностн ѡ ѡнога, кон ннѣ ѡ своюѡ  
областн, съѡдѡвкомѡ за ѡдаржатнѣх,  
грѣхн смартнн. ѡ своюѡ областн  
ннѣсѡ жена, съжѡнѡ, редовннкѡ коннѣ  
ѡчннно заветѡ, нн сннѡ коннѣ по  
дложѡн ѡцѡ, н ѡвоѡ разѡмн, када  
ненмаѣх ѡ свога, нѣре кадгодн съ  
жѡнѡ, н ѡсталн нмаѣх ѡ свога  
блага.

Дати, нли прнмнтн благо, нли  
дннѡре, нли дрѡгѡ стварѡ вѣременнѡ,  
за нзрѡчнтн дрѡгомѡ доходакѡ церко  
внн, грѣхн смартнн.

Дати благо, нли дннѡре, нли чн  
нтн слѡжбе телеснѡ, нли хвалнтн  
нскарннѡга за нмѡтн доходакѡ царко  
внн за се, нли за ѡсталѡ родѡкѡ, нли  
прнѡтѡлѡ, грѣхн смартнн ѡ шнмоннѡ,  
коѡемгодн начнномѡ тѡсе ѡчннно.

F 2

Пода

Подати, и нзрѣчѣти доходакъ царковни, или чинити подати, или нзрѣчѣти родякомь, или прнате-лемь нзварстнѣемь начномь, зато нересѣ родяци, или прнатели, а не нересѣ достонни, грѣхъ есть смар-тнн.

Считовати скровнѣ тѣхъ, када следн щета ѿ вредности некарнѣ-мъ, или када бное обеало держатнѣх скровнѣ, како подь нспо-бѣдъ, или съпрнсегомь, грѣхъ есть смар-тнн.

Считовати ствар скровнѣ тѣхъ, кадасе само обеало, ако не следн щета ѿ вредности некарнѣемъ, не смартнн.

ѿд блѣда, оскннѣ онога щоѣ речено ѿ шестой, и наипо-следной заповѣдан .

Просѣти сѣме нзбань мѣста дѣ-жмога, за не натрѣхлѣти, или за дрѣгн ѣзрокь доброволно, грѣхъ есть смартнн.

ѿ дѣлѣ ѿ матрмонна мнслѣти на дрѣгѣ женѣ нзбань своѣ, съ прн-станѣтнѣемь, или съ волюмь ѿдѣл-ченомь, грѣхъ есть смартнн.

Такосе разѣмѣ и ѿ женѣ коѣ мнслн на дрѣгога мѣжа, нзбань ско-га.

Кратнѣ дѣло ѿ матрмонна нѣдань дрѣгомѣ сотварнѣтнѣемь на-чномь, ѿ безъзадоволнога разлога, то есть неможи, или нного добро-га оцзрока тѣ грѣхъ есть смар-тнн.

Не стати подобнемъ начинномъ ѿ  
дѣла ѿ матримонна, кадасе пролева  
сѣме, грѣхыѣ смартни, аколсе не  
пролева, не смартни. Н зато есть  
тежакъ грѣхъ, када ради наслабѣнѣ  
жена стон ѿ згора ѿ дѣла ѿ ма-  
тримонна, али не смартни ако она  
не има зле мисли, то ест за не ро-  
дити, али ѿ него зла замѣрнога,  
али зато есть бнлегъ ѿ смартнога по-  
жуденѣ.

Дѣло ѿ матримонна, када женска  
глава има свое време не смартни  
грѣхъ, како ники научителн го-  
воре.

Бѣнчатн, али здружитнсе ѿ матри-  
моніи скровито, н без свидочѣе, грѣхъ  
есть смартни, н не вали матримо-  
но, како ѿдлучно есть свети збор  
Тридентински.

ГОД

## ГОД ЗАВНДОСТИ,

Имати завндость, то есть бо метнсе  
ѿ добра, али ѿ ѿзвншенѣа некарнега,  
ськолом ѿдлученомъ, грѣхыѣ смар-  
тни, дали акоѣ ѿ мале ствари, али  
акоѣ лагахна завндость, есть ма-  
ли.

Веселитнсе ѿ зла некарнега, али  
жудитнга за завндость, грѣхыѣ  
смартни. Н акоѣ ѿ мале ствари,  
али лагахнемъ начинномъ, есть ма-  
ли.

## ГОД САРУБЕ.

Сардитнсе на некарнега хотѣхнмъ  
ѿчинити коегоди зло велико, за  
ѿсветитнсе, тако да внига ѿчинно да-  
ви могао, грѣхыѣ смартни. Н тако не  
настояти, жудити, н не скати да-  
се то ѿчинн ѿ дрѣзнихъ, грѣхыѣ смар-  
тни.

F 4

расар-

Расарднѣсе на некарнѣга , не  
могѣти видѣти , негдѣе зуредно ,  
нли по злоби , акомѣ жѣди коѣ зло  
велико , съ пристанѣтѣмъ ѿ разло-  
га грѣхѣе смартнѣи . Акомѣ не жѣ-  
ди зло , нли акомѣ жѣди брѣзѣ при-  
станѣтѣи ѿ разлога , несть малѣ .

Зчннѣтѣи сметнѣю меѣ коѣмъ  
мноштвомъ , нли коѣобщинѣмъ , нли  
здѣржатнѣмъ , безъ добре свархе ,  
н безъ разлога , грѣхѣе несть смар-  
тнѣи .

Гармлатѣи ѿ некарнѣга , го-  
корѣтѣи ѿ негдѣи зло велико . н за-  
мѣрно , съпротивѣтѣи пощенѣмъ н  
частнѣи неговой , грѣхѣе несть смар-  
тнѣи . Далѣи ако несть стѣар сочн-  
та , тересе рече безъ злога сарца , несть  
малѣ .

## ѾД ПОЖАРЛОСТНѣИ

Грѣхѣе ѿ пожарлоствѣи , опхенѣемъ на-  
чинномъ несть ѿдѣшанѣи осѣнн ако  
ѣ немѣ положнѣсе сварха . Како  
када цѣла пожарлоствѣи мннѣсе , нли  
се нма мнѣло зчннѣтѣи съпротивѣа за-  
повѣдемъ божѣемъ , нли царѣвнѣемъ ,  
тада несть грѣхѣе смартнѣи . Како  
не несть при времѣна , нли ѿ веѣе , нли  
нзбнѣе много раскошнѣе , нли събел-  
кнѣмъ похлепленѣемъ , грѣснѣсе малѣ ,  
далѣи ако съ хотнѣемъ зчннѣтѣи  
съпротивѣа заповѣдемъ божѣемъ , нли  
царѣвнѣемъ , несъ смартнѣи .

Опонтѣи самогѣсебе , нли дрѣгогѣ на  
блѣшь , нли за шалѣ , нли справе , грѣхѣе  
несть смартнѣи .

Ѿпонтнѣсе ради жестокоствѣи алѣи  
жестокостнѣи ѿ вни , ѿ коѣгдѣи несе ставно на  
паметъ , ннѣтнѣсе марно , грѣхѣе малѣ ,

На-

Навестити, или бити узрокъ ннѣм  
за разбити постъ, кадаже заповѣднн,  
грѣхънѣ смартнн. И такоже рѣсти,  
или благовѣсти изъбннѣ, ꙗкоже бнѣ  
нѣсть за вѣстовао не нѣстн.

### ОД ЛЕННОСТИ

Ленность, коюмъ човѣкъ нѣсть млакъ,  
или стѣдѣнъ и непомань на стѣарн  
божѣствѣнѣ, сплѣннмъ начнкомъ  
грѣхънѣ малн, ѡсѣннъ кадаже оставн  
заповѣдъ божн, или царквѣнѣ. Како  
оставнтн покаратн некарнѣга ꙗко смар  
тнога грѣха, кадага може покаратн,  
а немарнѣ, радн ленности, грѣхънѣ  
смартнн. Не покаратнга, не не може,  
или не вѣрѣнѣ да сконѣмн рѣчнмн не  
можега покаратн, и на прѣдннмъ,  
нѣ смартнн. И такоже гово рнмъ, ка  
даже оставлѣтѣ дрѣге заповѣдн.

Бити узрокъ скоюмъ непомломъ.

да конѣ днѣте ѡмре безъ карценнѣ, грѣхъ  
нѣсть смартнн.

Кагатнсе ꙗко добра ѡчнннѣнѣ, коѣ  
нѣсть бнѣ даржанъ ѡчнннтн, тако  
дага не бнѣ ѡчнннѣ, грѣхъ нѣсть смар  
тнн.

Кон не ѡмре пѣта ꙗко спасеннѣ, и  
познаѣе да нѣсть такн, те рѣ не ханѣ  
могѣтн, похн ѡнамо гдн може на  
ѡчнтнсе, како на приповѣданнѣ, или  
на свѣтн и добар навѣкъ, грѣхънѣ смар  
тнн.

### ОД ДНѢЛА МНОГОСАРДНА

Оставнтн дѣла ꙗко многосарднѣ те  
лесна, или дѣховна, када не  
карнѣнѣ нѣсть ѡ на нѣкѣонѣ и на нѣпо  
следнонѣ потарѣн, то нѣсть када нѣст  
ѡ погнѣннѣн ꙗко дѣшѣ, или тѣла, грѣхъ  
нѣсть смартнн.

Діела ѿ мнлосардіа телесна не съ  
походити немоунога, нахранити ла-  
многа, напоити жеднога, содквпити  
свжнїа, ѿдїети голога, прнати пш-  
тинка, зкопати марца. А даржаніе  
човіекъ покопати оца свога, и матеръ,  
и родителе ѿ парвога койена, и все  
нне, када за не зкопаніе змарнехъ  
слїднлави коїгодн цїета велїка не-  
карнемъ.

Діела ѿ мнлосардіа духовна не съ.  
Световати не змїетеонога, покарати  
кон заблудїю, зтїешити тужне,  
простити зверженїа, подносити по-  
манканїа некарнега, молити Бсга  
за оїнехъ консхъ, и потреби, на-  
учити ненаучене. На ови діела дар-  
жанїе човіекъ, када некарнїи несть  
и погнїан ѿ дшїе, нли ѿ тела, ка-  
дамусе може помоути.

ѿд

ѿд пїет ѿлудїенїа, нли ѿ седам да-  
ри дшха светога, нли ѿ седам сакраме-  
натїа, нли ѿ трїехъ крепостн богослов-  
нїех, нли потарба дшго рїетн, не ре све зз  
даржнсе ѿ озгара, када грїехъе велїк .  
ѿд грїехъ свспротнва дш-  
хъ светомъ, консхъ веоматешкн,  
и разделени в шесть варста.

ѿ Парва варста, нест презетїе . ѿ  
Презетнсе ѿ мнлосардіа божнега, даде  
мъ простити напредїюти, нли стоети  
в грїехъ смартномъ, и не хабїти за про-  
мїенити жнеот, грїехъ нест свспротнва  
дшхъ светомъ . Гдн нмаш знати, да  
дшго нест сагрїешити зздабїхнсе да  
богмъле простити, подавшн мнлостъ  
за днгуїтнсе нз грїеха, а дшго нест пре-  
зїмїатнсе да богмъле простити, напре-  
дїбїхн в грїехъ . Парво н нне грїехъ .  
Дшгоїе грїехъ свспротнва дшхъ стомъ .

нїї

Дшг



Друга варста несть безѸфаніе. Не Ѹфати, или изѸбѸти Ѹфаніе тѸм начинномъ да становитѸ даржнсе да БсѸгъ не може, или неже прости-тнмъ, грѸхъ несть сѸпротнѸа дѸхѸ светомъ.

Трета варста, несть арѸатнсе сѸпротнѸа истннн познаной.

АрѸатнсе по злоби сѸпротнѸа истннн Ѹ вѸре, или Ѹ мнлостн божіе, ко-міе познана, грѸхъ несть сѸпротнѸа дѸхѸ светомъ. Н ако несть са ѸтѸарднѸтнем Ѹ стѸарахъ Ѹ вѸре, несть Ересеа.

ЧетѸарта варста, не завндост братннске лѸбавн.

Завнднтн, то несть болѸетнсе, да мнлостъ н слаба божіа расте Ѹ лѸ-дехъ, грѸхъ несть сѸпротнѸа дѸхѸ светомъ.

Пета

Пета варста, несть ѸтѸарднѸтн Ѹ грѸхѸ,

то несть Ѹкре-пнтн своѸ хотіеніе н мнсаѸ Ѹ грѸ-хѸ смартномъ, хотнѸхн Ѹ ннмъ прнѸевати или напрѸедовати, грѸхъ несть сѸпротнѸа дѸхѸ светомъ.

Шеста варста, несть напоконіе непокаіаніе.

Непокаіатнсе дари до сѸархе, то несть ѸдлѸчнтн становнтнемъ на-чинномъ, или Ѹбевати Ѹ напрѸедакъ не Ѹчннтн нкадаре поборе за своѸ грнхе, н тако стаяти до смартн, несть грѸхъ сѸпротнѸа дѸхѸ светомъ.

Щн добро Ѹбе кнѸїжнце, н про-щнне опета, нере толнко веѸма, како-но Ѹ зарна папрена добро разгрнзена, ѸхѸтнтн хоѸешъ крѸпость кеѸъ, на хѸвалѸ господннн БсѸга.

КѸНС-

## КЪ НСПОВНЕНІИ,

МОЛНТЕА БОГОЛЮБЕНА ❖

Господи, и спасителю нашъ Исх-  
карсте, конъ неизмерномъ добротомъ тво-  
ю хотиши платити терпленія ѿ на-  
шихъ грѣхъ, и задоволенію учинити  
Богъ ѿцъ твою за насъ, и задо-  
бнѣти ѿпущеніе, и ѿтращеніе ѿ  
свѣхъ поманкаиѣ нашихъ, и не-  
ка да есмо ѿ негя доннѣ, и да не мо-  
жемо свѣднѣти имати, како не свѣ-  
днѣно и саррешуемо, да ося дѣхъ  
твой добри служебникомъ твоимъ,  
коимъ ѡ нме твою, и на мѣсто твою  
да ѿпущаю, или задаржаю наше  
грѣхе, молнмо те да намъ даруешь  
истинно скрѣшеніе, чистъ исповѣдъ,  
и пѣно задоволенію учиненіе, и такимъ  
служебникомъ помлю ѡ нѣхъ, и ѡ насъ  
да истинити намъ начинномъ, и съвѣромъ

-ОНЪ

НЕ

не крѣкомъ ѡхѣтнмо да твою за-  
доволенію учиненіе, и твою Сакраме-  
натъ нма и ѡ насъ крѣпостъ твою. Го-  
сподни ѿномъ любавіюмъ, коюмъ  
задоволенію за насъ, и коюмъ Са-  
кратнатъ ѿнѣ наредно неси за учини-  
ти насъ доннѣ твою задоволенію  
учиненію, учини да бѣдемо вѣрнн, и  
поманкн служити се нѣмѣ, и даруи  
намъ многе, и добре служителе, некада  
толнко твою добротворе не бѣде за-  
лѣдъ, не голѣ како се достон, плод-  
но на славу твою, и на добро све-  
царкѣ твою, и ѿннзѣхъ конъ нме  
могѣ се ѿратити на службу твою.  
Благословенъ, и захваленъ бѣди ти,  
немои насъ запустити, екобо да  
вѣромъ и ѡфаніемъ провѣленію и многе  
доброте твою према намъ, мнслнмо  
на грѣхе наше, и нѣмо исповнѣ-

И

G

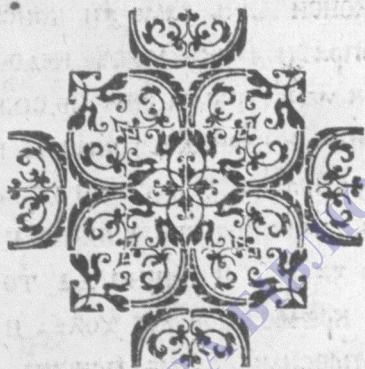
ТНѢ

ТИ БѢ СЛЪЖИТЕЛСМЪ ТВОЕМЪ УДАВЪХИСЕ  
 НАИМНОСТЬ, И ДУХЪ ТВОИ ДОБРИХЪ  
 НЫХЪ, И ДѢЛОМЪ НЫХОВЕНЫМЪ, КАКО  
 ТВОЕ БЛАЧАСТВО ХОТЕ, СЪДЕРЖАТИ  
 СЪДЪВІЕНІЕ НАШЕХЪ ГРѢХА, НЕМОИ НАС  
 СМЕСТИ, И АКО НЕ ИМАМО БЕРЕ, И ПО-  
 МАЕ, КОГАСЕ ДОСТОИ, УЧИИ ГОСПО-  
 ДИНЕ ДА БЪ ИМАМО, НЕКАДА ДОБРО-  
 ТВОРИ ТВОИ БУДА МОГЛА, И  
 ДА НЕ БУДА ЗАПРЕЧЕНА, НА  
 ШЕМ ПОМАНИАНІЕМЪ,  
 ЕРЕ ПРАВО ЕСТ,  
 ДА МН-  
 ДОСТИ ТВОЕ ПРДОБЕДА,  
 НА СЛАВЪ ТВОЕ,  
 АМЕНЬ.

КА ПРН СВЕТОУЪ  
 ПРНЧЕСТЕНЕЪ,  
 ИДОЛТКА,  
 НЕУКАРТЕ ГОСПОДИНЕ МОИ, БА У  
 ИСТИНЪ ИЕСАМЪ ДОСТОИАНЪ ТЕБЕ ПРН-  
 МИТИ, И НИЦА МАИЕ ПОТРЕБИЕМЪ НА-  
 ЧИНОМЪ ПРНХОДНМЪ, ЕРЕ ИМАМЪ ПО-  
 ТРЕБЪ ПРНМИТИ ТЕ, И БЕРУЕМ ДА МЕ  
 ТИ ЗОВЕШЪ ДА ТЕ ПРНМИМЪ, КАКОНО  
 СОНЪ, КОНСИ ДАНЪ ЗАМЕ, И КОНСИ МО-  
 ГУХЪ СЪПРАТИ СКАКУ МОЕЪ НЕДОСТОИ-  
 НОСТ, И МЕНЕ КОНСАМ САМ ПО СЕБИ НЕ-  
 ДОСТОИАНЪ, УЧИИ ДОСТОИНА ѿ НЕДО-  
 СТОИНА, СПОМЕНИСЕ, И УЧИИ ДА БА СПО-  
 МИНАМЪ СНО ЦОСИ ТИ УЧИИНО И ПРН-  
 ТАРПИНО ЗА МЕ, И УЧИИ ДА ТО ИМА  
 У МЕНИ КРЕПОСТЬ КОГАСЕ ХОТЕ, И СНО  
 ЦО ТЕ ПРОСИМЪ ЗА МЕ ПРНСИМ ТЕ И  
 ЗА СВЕХЪ. ПРНХИ КРУХЪ ЖИВИ, ХЛЕБЕ  
 ѿ ЖИВОТА ВЕЧНОГА ДАРУИ НАМИ СНО

р

ЖИВОТЬ , КОГА НМАШЪ У ТЕБИ САМОМЪ,  
КОЕГА ТИ МОРЕШЬ ДАРОВАТИ КОМУ  
ХОЛЕШЬ , И СМАРТЬ НАШУ , КОБЪСЯ ТИ  
ПОДНО , И УМАРТВНО У ТЕБЕ НСТО-  
МУ , УМАРТВН ТАКОХЕРЬ И У НАСЪ , НЕ-  
КА ДА СНА НЕ БУДЕ НАМЪ ВЕЖЕ ЗАПРЯ-  
ЧЕНЕ ГЪ ЖИВОТУ , КОН ТИ КРЪХЪ ЖИВН  
ИЕСИ НАМЪ ЗАДОБНО . АМЕНЪ ❖



НА-

ра

## НАУНИЪ

ИСПИТОВАТИ СВИСТЬ , ИЛИ ДЪШУ СКОБЪ  
СВАКИ ДАНЪ .

а

Захвалити Господиу Богу за при-  
млена добротвори ѿплещемь , и ѿсо-  
бнтвемь начинномь ти дань .

в

Просити милостъ , и правъ све-  
тлость за познати , и ненавидети  
грехъ .

г

Питати разлогъ ѿ свега ѿнога ,  
у чьмъ есть увредно Бога у ѿни  
дань , мншленемь , речма , дѣломъ  
и мнмоущеченемь , а ѿсобнтвемь на-  
чинномь пазежи на ѿна поманканя,  
на коя есть вежда пригнѣтъ .

Про-

СВЯТЫЙ

Просити Бѣга помози мѣ начинномъ  
прощениа ѿ сѣакога поманканіа, ѿ ко-  
мѹсе бѹде нахн .

Ѹ

Ѹдѹчнтн становѣтїемъ начинномъ,  
сѹ помохїю божїюмъ, чѹватнсе ѿ на-  
предакѹ грїехѹ, н Ѹдѹчнтн неспо-  
вндетнсе .

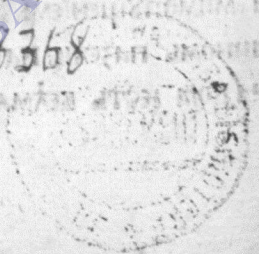
Напоконъ рецн Ѹче нашѹ, н зарѹ-  
кѹ марнѹ .

сваржа .

БѢГЪ ХВАЛА .

13502

Н 78368



НАУКОВА БИБЛИОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕЧНИКОВА

8

НАУКОВА БІБЛІОТЕКА ОНУ ім. І.І. МЕНШКОВА